



JOMANN STRAUSS

THÉÂTRE DES VARIÉTÉS



LA CHAUVÉ-SOURIS

(DIE FLEDERMAUS)

OPÉRETTE EN 3 ACTES

d'après H. MEILHAC et L. HALÉVY

livret de PAUL FERRIER

Musique de

JOHANN STRAUSS

Partition piano et chant, prix net :



PARIS, AU MÉNESTREL, 2^{bis}, rue Vivienne, HEUGEL & C^{ie}
Éditeurs-Propriétaires

Tous droits de reproduction, de traduction et de représentation
réservés en tous pays, y compris le Danemark,
la Suède et la Norvège.

LA CHAUVÉ-SOURIS

(DIE FLEDERMAUS)

Opérette en 3 actes

d'après H. MEILHAC et L. HALÉVY, livret de PAUL FERRIER

Musique de

Johann Strauss

représentée pour la première fois, à Paris, le 22 Avril 1904, au Théâtre des Variétés,
sous la direction de M. FERNAND SAMUEL.



DISTRIBUTION

GAILLARDIN . . .	MM. Albert BRASSEUR	CAROLINE. . . .	M ^{mes} Cécile THÉVENET
TOURILLON . . .	Max DEARLY	Le Prince ORLOFSKY	LAVALLIÈRE
DUPARQUET. . .	PICCALUGA	ARLETTE	Jeanne SAULIER
LÉOPOLD	PRINCE	FLORA	FOURNIER
ALFRED	CLAUDIUS	MISS MAUD. . . .	D'ORLHAC
BIDARD.	André SIMON	TOTO.	D'YANTHIS
MURRAY	BATRÉAU	ADÈLE	BRUNEL
RAMUSIN	ROCHET	CONCHITA.	TARTAINVILLE
CORICONI	DUPUIS	ALI-BEY	M ^r DUCLERC

YVAN. — M^r DARCOURS



La scène se passe en 1867.

AU 1^{er} ACTE. — A Pontoise, chez Gaillardin.

AU 2^e ACTE. — A Paris, chez le prince Orlofsky.

AU 3^e ACTE. — A Pontoise, dans le cabinet du directeur de la prison.



Pour tout ce qui concerne les représentations, s'adresser exclusivement à
MM. HEUGEL & C^{ie}, AU MÉNESTREL, 2 bis rue Vivienne, Paris, seuls
Éditeurs-Propriétaires



TABLE

Page

OUVERTURE 1

ACTE I

N^o 1. INTRODUCTION. — *Ma Colombe, entends-tu pas ?* (ALFRED) 13
Un billet de ma sœur Flora (ARLETTE) 14

1^{re} DUETTO. — *Non, non, pas de congé* (CAROLINE, ARLETTE) 17

2. TERZETTO. — *Nous venons de l'audience* (CAROLINE, GAILLARDIN, BIDARD) 19

3. DUETTO. — *Viens souper avec nous* (GAILLARDIN, DUPARQUET) 31

4. TERZETTO. — *Hélas ! quelle est ma peine* (CAROLINE, ARLETTE, GAILLARDIN) 39

5. FINALE. — a. Chanson à boire : *Si je bois un peu beaucoup* (ALFRED) 48
 b. Couplets : *Eh quoi ? Monsieur, supposez-vous* (CAROLINE) 54
 c. Quintette : *La volière où l'on vous attend* (CAROLINE, ARLETTE, ALFRED, TOURILLON, LÉOPOLD) 57

ACTE II

6. ENTR'ACTE 68

7. COUPLETS. — *Je fais la fille assurément* (ORLOFSKY) 69

8. ENSEMBLE ET COUPLETS. — *Venez et faites honte* (ARLETTE, ORLOFSKY, DUPARQUET, GAILLARDIN, FLORA, MAUD, TOTO, CONCHITA, ADELE, MURRAY, RAMUSIN, ALI-BEY, CORICONI) 72

9. CHŒUR. — *Folle nuit de plaisir* 80

10. CZÁRDÁS. — *O lointain séjour* (CAROLINE) 86

11. POLKA CHANTÉE. — *Aux gais appels de la polka* (CHŒUR) 93

12. DUETTO. — *L'aventure est divine* (CAROLINE, GAILLARDIN) 97

13. FINALE. — a. Couplets : *Versez-nous le champagne* (ORLOFSKY, ARLETTE, GAILLARDIN) 111
 b. Ensemble : *O douceur d'être frère, d'être sœur* (DUPARQUET, LES ARTISTES, LES CHŒURS) 120
 c. Valse : *Ah ! valsons tous* (LES ARTISTES, LES CHŒURS) 134

ACTE III

14. ENTR'ACTE 151

15. MÉLODRAME (TOURILLON) 153

16. COUPLETS. — *Suis-je dans une opérette* (ARLETTE, FLORA, TOURILLON) 158

17. TERZETTO. — *Tu te cette affaire* (CAROLINE, GAILLARDIN, ALFRED) 166

18. FINALE. — *Chauve-Souris ! Chauve-Souris !* (CAROLINE, ARLETTE, ORLOFSKY, GAILLARDIN, DUPARQUET, TOURILLON, ALFRED, FLORA, MAUD, TOTO, CONCHITA, ADELE, MURRAY, RAMUSIN, CORICONI, ALI-BEY) 183



LA CHAUVE-SOURIS

(Die Fledermaus)

Opérette en 3 actes

d'après H. MEILLER et L. HALÉVY

Livret
de

PAUL FERRIER

Musique
de

JOHANN STRAUSS

OUVERTURE

Allegro vivace

PIANO

Allegretto

First system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clef) with a grand staff bracket on the left. The music features a complex texture with many beamed notes and slurs.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar complex textures and articulation.

Tempo II

Third system of musical notation, marked with a dynamic of *p* (piano) in the bass staff and *f* (forte) in the treble staff. The texture is dense with many notes.

Fourth system of musical notation, featuring triplets in both the treble and bass staves.

Lento

Fifth system of musical notation, marked *ff* (fortissimo) and featuring a change in time signature to 2/4. It includes triplets in the treble staff.

Allegretto

Sixth system of musical notation, marked *pp* (pianissimo) and featuring a change in time signature to 3/4. The music is characterized by rhythmic patterns in the bass staff.

String.

This system shows the first six measures of a musical piece. The right-hand part (treble clef) features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left-hand part (bass clef) provides a rhythmic accompaniment with eighth notes. The key signature has two sharps (F# and C#).

String.

This system continues the piece with measures 7 through 12. The melodic line in the right hand continues with similar rhythmic patterns, and the bass line remains active with eighth-note accompaniment.

Allegretto rit.

f *p* *pp*

This system contains measures 13 through 18. The tempo marking "Allegretto" is followed by a "rit." (ritardando) instruction. Dynamic markings of *f* (forte), *p* (piano), and *pp* (pianissimo) are used to indicate volume changes. The music concludes with a fermata over the final notes.

meno mosso

p *quasi*

This system shows measures 19 through 24. The tempo is marked "meno mosso" (less motion). The right-hand part features a prominent melodic line with slurs and accents, while the left hand continues with a steady accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) and the instruction "quasi" are present.

This system contains measures 25 through 30. The melodic line in the right hand continues with slurs and accents, and the bass line provides a consistent accompaniment.

This system contains measures 31 through 36. The piece concludes with a final melodic flourish in the right hand and a sustained accompaniment in the left hand.

First system of musical notation, consisting of a treble clef and a bass clef. The treble clef part features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together. The bass clef part provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Poco rit.

Second system of musical notation. The treble clef part continues with melodic development. The bass clef part includes a section marked "cresc." (crescendo), where the volume of the accompaniment increases.

Poco rit. a Tempo

p legg. *f*

Third system of musical notation. The tempo changes to "a Tempo". The treble clef part has a dynamic marking of "p legg." (piano, leggiero). The bass clef part has a dynamic marking of "f" (forte).

p *f* *p*

Fourth system of musical notation. The treble clef part features dynamic markings of "p", "f", and "p". The bass clef part has a consistent accompaniment.

pp

Fifth system of musical notation. The treble clef part has a dynamic marking of "pp" (pianissimo). The bass clef part continues with its accompaniment.

Tempo di Valse

pp *f stacc.*

Sixth system of musical notation, marked "Tempo di Valse". The treble clef part has a dynamic marking of "pp". The bass clef part has a dynamic marking of "f stacc." (forte, staccato). The system concludes with the lyrics "ci - sca - do mol - to".

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass clef contains a harmonic accompaniment of chords. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the fourth measure.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble clef has a melodic line with eighth notes. The bass clef has a harmonic accompaniment of chords. A dynamic marking of *f* is present in the fourth measure.

Third system of musical notation. The treble clef features a melodic line with eighth notes. The bass clef has a harmonic accompaniment of chords. A dynamic marking of *f* is present in the fourth measure.

Fourth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with eighth notes. The bass clef has a harmonic accompaniment of chords. A dynamic marking of *f* is present in the fourth measure.

Fifth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with eighth notes. The bass clef has a harmonic accompaniment of chords. A dynamic marking of *f* is present in the fourth measure.

Sixth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with eighth notes. The bass clef has a harmonic accompaniment of chords. A dynamic marking of *f* is present in the fourth measure.

First system of a piano score. The right hand features a complex, rhythmic melody with many beamed notes and rests. The left hand provides a steady accompaniment of chords. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the second measure.

Second system of the piano score, continuing the melodic and harmonic development from the first system.

Third system of the piano score. It begins with the tempo marking *Allegro*. The right hand has a more active, eighth-note melody, while the left hand continues with a chordal accompaniment. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present.

Fourth system of the piano score, showing further melodic and harmonic progression.

Fifth system of the piano score. The right hand features a melodic line with some grace notes. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings of *p* (piano) and *mp* (mezzo-piano) are present.

Sixth system of the piano score. It begins with the tempo marking *Andante con moto*. The right hand has a more melodic, flowing line, and the left hand provides a simple accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

Poco rit. *fp* *a Tempo*

The first system of music consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains a series of chords and melodic lines. The lower staff uses a bass clef and contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics include *fp* (fortissimo piano) and *a Tempo*. The tempo marking *Poco rit.* is placed above the first measure, and *a Tempo* is placed above the fourth measure.

rit.

The second system continues the musical piece. The upper staff features a melodic line with some grace notes. The lower staff has a steady accompaniment. A *rit.* (ritardando) marking is placed above the final measure of the system.

f *p* *pp* *a Tempo*

The third system shows dynamic changes. The upper staff starts with a *f* (fortissimo) dynamic. The lower staff has a *p* (piano) dynamic. The system concludes with a *pp* (pianissimo) dynamic. The tempo marking *a Tempo* is placed above the fourth measure.

Poco rit. *f* *rit.*

The fourth system features a *f* (fortissimo) dynamic in the lower staff. The system ends with a *rit.* (ritardando) marking above the final measure.

All^o molto mod^{to} *pp* *pp*

The fifth system is marked *All^o molto mod^{to}* (Allegretto molto moderato). It features *pp* (pianissimo) dynamics in both staves.

f

The sixth system concludes the piece with a *f* (fortissimo) dynamic in the lower staff.

First system of a piano score. The right hand features a complex texture of chords and moving lines, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. A dynamic marking of *f* is present.

Second system of the piano score. The right hand continues with intricate chordal patterns, and the left hand maintains its rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *ff* is present.

Third system of the piano score. The right hand shows a mix of chords and melodic fragments, with the left hand providing a consistent eighth-note accompaniment.

Fourth system of the piano score. The right hand features dense chordal textures, and the left hand continues with its accompaniment. A dynamic marking of *ff* is present.

Fifth system of the piano score. The right hand has a more melodic focus with some arpeggiated chords, while the left hand continues with eighth-note accompaniment.

Sixth system of the piano score. The right hand features a mix of chords and melodic lines, and the left hand continues with its accompaniment.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass clef staff contains a bass line with sustained notes and some movement. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *p* (piano).

Second system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with slurs. The bass clef staff has a steady accompaniment. Dynamics include *p* and *pp* (pianissimo). The tempo marking *Tempo rit.* (Tempo ritardando) is present at the beginning.

Third system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with slurs. The bass clef staff continues the accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the accompaniment. Dynamics include *pp*.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the accompaniment. Dynamics include *p* and *f* (forte). The tempo marking *rit.* (ritardando) is present above the staff.

rit.

più poco
ritard.

Tempo di Valse

The first system of music features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a harmonic accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#). The tempo is marked 'Tempo di Valse'. The first two measures are marked 'rit.' and 'più poco ritard.'. The first measure in the bass staff is marked 'p' (piano), and the second measure is marked 'pp' (pianissimo). The system concludes with a double bar line and the instruction 'cresc. molto' (crescendo molto).

The second system continues the piece. The treble staff has a melodic line with some grace notes. The bass staff provides a steady accompaniment. A dynamic marking 'f' (forte) is present in the second measure.

The third system shows the continuation of the melodic and harmonic themes. The bass staff features a consistent accompaniment pattern.

The fourth system continues the musical development. The treble staff has a melodic line with some rests, and the bass staff maintains the accompaniment.

The fifth system features a dynamic marking 'ff' (fortissimo) in the first measure of the bass staff. The music continues with the established melodic and harmonic patterns.

The sixth system concludes the piece. It features a final melodic phrase in the treble staff and a corresponding accompaniment in the bass staff, ending with a double bar line.

All^o mod^o

First system of a piano score. It features a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. The music consists of dense chords and rhythmic patterns in both hands. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the end of the system.

Second system of the piano score. It continues the dense chordal texture from the first system. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is visible in the bass clef.

Third system of the piano score. The treble clef part shows more melodic movement with eighth notes, while the bass clef remains chordal. A dynamic marking of *f* is present.

Fourth system of the piano score. The treble clef part features a series of slanted chords, and the bass clef continues with block chords. A dynamic marking of *f* is present.

Fifth system of the piano score. The treble clef part has a more active melodic line with eighth notes. A dynamic marking of *f* is present.

Sixth system of the piano score. The treble clef part shows a melodic flourish with slanted chords. A dynamic marking of *f* is present.

The first system of musical notation consists of two staves, treble and bass clef, joined by a brace on the left. The key signature is two sharps (F# and C#). The music features a complex texture with many beamed notes and chords, particularly in the treble staff.

Più vivo

The second system of musical notation continues the piece. It begins with the tempo marking *Più vivo*. The music is more rhythmic and driving, with a strong bass line in the bass staff and active treble accompaniment.

The third system of musical notation shows a continuation of the rhythmic intensity. The bass staff features a prominent, repeated rhythmic pattern, while the treble staff has a melodic line with many beamed notes.

The fourth system of musical notation includes the dynamic marking *p stave* in the bass staff. The music continues with complex textures and rhythmic patterns in both staves.

The fifth system of musical notation features the dynamic marking *ff* in the bass staff. The music is highly energetic, with a very active bass line and a treble staff filled with beamed notes.

The sixth system of musical notation concludes the page. It maintains the complex, rhythmic texture established in the previous systems, with a strong bass line and active treble accompaniment.

N° 1. - INTRODUCTION

ALFRED, ARLETTE

Allegretto

PIANO

ALFRED au dehors

Ma colombe, entends-tu pas

Ma voix qui t'ex-hor - te? Si tu ne m'ou -

-vres tes bras, Ou-vre-moi ta por - tel

rall.

VI Que ton cœur ne soit pas sourd A ma man-do-li-ne, Mais répons à

a Tempo *rit.*

VI mon amour, Bel-le Ca-ro-li-nel Oui, répons à mon amour, —

Allegro

VI Bel-le Ca-ro-li-nel

ARLETTE (arrive en riant une lettre ouverte dans la main)

a piacere

Ah! ah!

Allegretto mod^{to} *rit.*

Allegretto mod^{to} Un billet de ma sœur Flora, Ballerine à l'Opé-ra!

a Tempo (lisant)

Vr. *a Tempo* "Il y a, ma chère Ar - let - te,

Vr. Fê - te joy - euse au - jour - d'hui, Bal mas - qué chez le Prince Orlof -

Vr. - skyl Si tu pou - vais m'y re - trou - ver, viens - y! A ta patronne, en ca -

Vr. - chet - te, Emprunteu - ne ri - che toi - let - te. Sous le lé - gan - te Co - co -

Vr. *Poco rit.* - det - te Qui re - con - nai - trait la sou - bret - te? *a Tempo* Prends la pou - dre des cam -

Vi.
-pet-te... Tu ver_ras, à cet_te fê_te, Comme lon se di-ver-ti-ra!"

rit.
Ain_si mè_rit ma_sour Flo...ra! Moi, par_d! je voudrais

Vi.
bien M'amu_ser sans qu'on en sût rien! Mais où trou_ver le moy_

Al.
- en De me lan_cer dans le grand mon_de pa-ri-sien? Ah!

a Tempo 1^o
Moderato
Il est dou_lou_reux, parfois, De servir chez les bourgeois!

V. Et malgré que je sois dou - ce, Si Madame à bout me pous - se,

V. Las - se de m'hu - mi - li - er, Je rendrai mon ta - bli - er! Je rendrai mon

piu lento

V. ta - - bli - er!

rit. a Tempo

N^o 1^{bis} - DUETTO(*) *Rit. Laissez-moi, vous dis-je!*

CAROLINE *p* Non, non, — pas de congé!

ARLETTE *(sanglotant) p* Mal - gré le cha - grin que j'ai, Je n'obtiens pas

PIANO *p*

C. Et quittez cet air af - fli - gé! Je suis d'humeur peu
 V. mon con - gé. Mais en - cor que je sois dou - ce,

C. dou - ce Lors qu'à bout on me pous - se. C'est, soit
 V. Si Madame à bout me pous - se, Je rendrai mon ta - bli - er!

C. dit sans bar - gu - gner, Mon dernier mot, le der - nier!
 V. Las - se de m'hu - mi - li - er, Je rendrai mon ta - bli - er!
più lento rit. a Tempo

(Elle sort en pleurant)

N° 2. - TERZETTO

l. p. Ca y est' 19

CAROLINE, GAILLARDIN, BIDARD

Allegro mod^{to}

PIANO

mf *cresc.* *f*

GAILLARDIN

f

Nous ve - nons de l'au - di - en - ce! Je suis d'une im - pa - ti - en - ce! Tous ces

CAROLINE

Cal - me - toi!

ma - gistrats sont fous! Je m'è - m - porte et c'est mon

BIDARD

Calmez - vous!

rô - le! Le pré - si - dent est un drô - le, Le sub - sti - tut, un bu -

C. *Mais quoi donc ? qu'est-ce en - cor?*

G. *- tor!* *Quant à monsieur mon a - vo -*

B. *Gaillar - din!*

rit.

Mosso

C. *Ton a - vo - cat?* *Dis-moi plu - tôt le ré - sul - tat!*

G. *- cat...* *Mon a - vo - cat,* *Un scé - lé -*

B. *Votre a - vo - cat?*

C. *- rat!* *Vous a - vez plai - dé sot - te - ment, Sans ampleur et sans enver -*

B. *Gail - lardin, vous ê - tes in - grat!*

CAROLINE

Auquel faut-il croire vraiment?

- gu-re!

Vous êtes froid, vous

J'ai fort bien plai-dé, je vous ju-re!

êtes mou!

Vous êtes sec, vous êtes plat!

Vous m'interrompiez à tout coup!

Vous mettez les pieds

Sa - ta-né tri-bunal!

Sa - cré co-

dans le plat!

Pen - siez-vous être absous?

I. *- de pé-nal! Pour un simple pro - cès-ver-bal, C'est*

II. *Cal - mez vo - tre courroux! Pour un simple pro - cès-ver-bal, C'est*

CAROLINE

Ne pouvez-vous donc pas causer moins vi - ve - ment? —

I. *un châ-timent i - né-gal!*

II. *sé - ve-re, mais très lé-gal!*

Meno mosso

(à Bidard)

— Eclairez-moi! Dites comment — Fut pronon - cé le ju - ge -

Meno mosso

- ment! Qu'est - ce que

Il s'ont flan - qué bru - ta - le - ment Pour huit jours

Il s'ont sa - lé sé - vè - rement!

dit le ju - ge - ment? Eh! quoi, vraiment? Eh! quoi, vraiment? pour huit jours

d'em - pri - son - ne - ment! Il s'ont sa - lé sé - vè - rement!

sé - vè - rement! Il s'ont sa - lé sé - vè - rement!

d'em - pri - son - ne - ment! Huit

sé - vè - re - ment! (Bilaud sort)

sé - vè - re - ment! Huit

lento

Andante mosso

jours de pri - son, di - tes-vous? Huit jours entiers sous les verroux! Ce

dolce

f *p*

co - de pé - nal est bar - ba - re, Lors - qu'il sé - pa - re Des amants ou des é -

- poux!

GAILLARDIN

Tous ces magistrats Sont des ingrats! Des gens qui dinaient à ma

f *3*

ta - ble!

f *rit.* *a Tempo animato*

Le pré - sident, un faux a - mi, Et le substi - tut, traître, à

suivez *fp* *f*

CAROLINE

Ab! c'est af - freux! épouvan - table!

qui, Moi, je prêtais montibu - ry!

Pas vrai?

Andante

Et je com - prends ton courroux! Des gens qu'on re - cevait chez nous — Et

qui trouvaient à notre ta - ble Tes vieux vins et mes plats doux!

GAILLARDIN

rit. Tempo I^o

Et Bi -

- dard qui reste en pan - ne. Ay - ant plu - dé comme un â - ne. Et bar -

CARDLINE

Que l'em - por - tement sou - dain! Mon a -

bot - té comme un daim!

BIDARD (retré)

Gail - lar - din!

- mil

C'est un â - ne, c'est un daim!

Tout ça ne m'atteint en rien, Car ja -

- vais plai - dé très bien, Et je pourrais à lex - ces Prolon - ger le pro - cès...

un poco agitato

Enappelant, Interpellant, Nous opposant, Formalisant, Légalsant,

un poco agitato

p *cresc.*

Verbalisant, Temporisant, Indemnissant, Subdivisant, Et révisant,

p

GAILLARDIN

Quel ba -

Ré.pu.diant, Ré.assig.nant, Signi.fiant, Apostill.ant,

cresc.

CAROLINE

Finis_sons promptement! C'est as -

-vard assomnant!

Ac.ti.onnant, Cau.tionnant, Et réfor.mant Le juge.ment!

rall. a Tempo

C. sez d'èrve-ment! Ce ba-ard De Bi-dard Estvrai.

G. Ce ba-ard De Bi-dard Estvrai.

B. Je repren! la proè- du- re En appelant, En ergotant.

f *mf*

Red.

C. -ment Assommant! Du ma-tin jusqu'au soir Jacas-

G. -ment Assommant! Du ma-tin jusqu'au soir Jacas-

B. Equivoquant, Revendiquant, Paperassant, A.vocassant.

C. -sant sans sur-soir, Ce Bi-dard parle tant Qu'il en

G. -sant sans sur-soir, L'ani-mal parle tant et

B. En arbitrant, En-registrant, Constituant, Et concluant

est irri - tant! Et voi - là comme il sert. o - ra -
 tant Qu'il en est embê - tant, Et gâte en plai - dant, Le pro -
 Contrairement Au jugement... Tant que vo - tre pro - cès du - re

Vivace

- teur bredouil - lant, Son cli - ent! Au dia - ble la pro - cé - du - re, A vo -
 - cès le plus é - vi - dent! Au dia - ble la pro - cé - du - re, A vo -
 Jusqu'au dernier Ju - ge - ment! Rail - ler la ma - gis - tra - tu - re, Mé - pri -
 Vivace

- cats, ma - gis - tra - tu - re! Et la pes - te soit de nos Tri - bu -
 - cats, ma - gis - tra - tu - re! Et la pes - te soit de nos Tri - bu -
 - ser la pro - cé - du - re. C'est un grave ou - trage à nos Tri - bu -

C. *f* - naux! Ju - ge - ment, pri - son, a - men - de, Passe en - cor, mais je de - man - de A ne
 G. *f* - naux! Ju - ge - ment, pri - son, a - men - de, Passe en - cor, mais je de - man - de A ne
 B. *f* - naux! Ju - ge - ment, pri - son, a - men - de, c'est jus - tice et je de - man - de A ne

C. *f* plus vous voir! _____ A - dieu! dé - ta - lez au plus tôt! Et bon -
 G. *f* plus vous voir! _____ A - dieu! dé - ta - lez au plus tôt! Et bon -
 B. *f* plus vous voir! _____ A dieu! je m'en - vais sans re - gret! Et bon -

C. -soir, oui! bon-soir! _____
 G. -soir, oui! bon-soir! _____
 B. -soir, oui! bon-soir! _____

N^o 3. - DUETTO.
DUPARQUET, GAILLARDIN

Rép. Toutes les jolies filles! 31

DUPARQUET *Allegro* *rit.* *a Tempo*

Viens souper avec nous chez le Prince Orlof. sky!

PIANO

C'est un joyeux pré-am-bu-le A tes huit jours de cel-lu-le, Et tu peux, le

bal fi-ni, Rentrer en ca-ti-mi-ni! A cette fête on ver-ra, Sous la

li-ber-té du mas-que, Ca-pri-ci-eux et fan-tas-que, Le bal.

rit.

11. - let de l'Ô - pé - ra! Viens donc! Tu t'a - muse - ras! Tuer.

a Tempo

11. - ras! D'a - bord, vingt beautés, aux re - gards en - jo - leurs, Met -

11. - tront à ton front des cou - ron - nes de fleurs, Et te gri - se -

11. - ront jusqu'à pe - tit jour, De vins ca - pi - teux et de chants d'a - mour! Et

11. puis, de ren - trer quand vien - dra l'in - stant, Sans plus de re -

GAILLARDIN

Mais où, ce
 - gret; Tu pars con - tent! As-tu com - pris?

f *accel.*

bal? C'est à Pa - ris!

C'est à Pa - ris! c'est à Pa - ris!

Andantino

Si Ca-ro - li - ne Faisait la mine?

Ça t'est fa - ci - le, sois diplo -

p

And^{to}

ppp

Non, c'est "pou - pou - le" que je

- ma, tel Tu lui dis: "ma pe-ti - te chattel"

rit.

G. *dis!* Et ça la flat - te. Sans en di - re plus long, je

D. Poule ou chat - te, Sans en di - re plus long, tu

rit.

più rit.

G. file du lo-gis!

D. files du lo-gis, Et tandis que sans con - flit El - le re-po-se dans son

Tempo

pp

più rit.

più cresc. accel.

G. Nous, nous al - lons en Pa.ra -

D. lit, En vé - ri - té je te le dis, Nous, nous al - lons en Pa.ra -

cresc. accel.

cresc. accel.

f

G. - dis!

D. - dis!

a piacere

Reste à prendre un nom de

f *ff*

f *a Tempo*

D. guerrel Le Marquis de Va-len - gou - jar! Un nom ron - flant et pas vul-

p *f* *pp*

And.

GAILLARDIN, chancelant

Oh! ce joyeux Balthazar!... Parbleu!

D. - gaire. Eh bien? ... Te va?

f *p* *pp*

D. Bacchus et Cy - thè - re! Ambroi - sie, hydro - mel, nec - tar!

GAILLARDIN *Animato*

C'est tentant, sur ma foi, Et je viens a - vec toi!

D. *Mod^{to}* *Animato* Demain le ca -

pp

3 3 3

G. C. et. nuit, l'origie et le verre en main, Je
 D. chat lugubre et mal - sain!

G. *molto cresc.*
 D. veux me gri - ser jus - qu'à de - main! Et dans la pri -
 Tu vas te gri - ser jus - qu'à de - main! Allons donc!

G. son qui me cloi - tre - ra...

Ad.

Allegro non troppo

G. DUPARQUET *a piacere*
 D. ...Viendront fé - gayer des airs d'opé - ra.

All^o non troppo

6. 
 Chez le Prince on sou-pe-ra A - vec des fem-mes ex - quises

6. 
 Et l'on di - ra des bê-ti-ses Que le masque ins-pi-re-ra! La la la la
 DUPARQUET
 Chez le Prince on

6. 
 la la la la la la la la Et ce sont dou-bles dé-li-ces
 11. sou-pe-ra A - vec d'aima - bles ac-trices Et ce sont dou-bles dé-li-ces

6. 
 Dont on se res - souviendra.
 11. Dont on se res - souviendra. La la la la la la la la la la la la la la

G. *La la la la la la la la la la la la la la la la la la la la*

D. *la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la*

G. *la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la*

D. *la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la*

G. *la la la la la la la la la la la la la la la la la*

D. *la la la la la la la la la la la la la la la la*

accel.

accel. e cresc.

G. *la!*

D. *la!*

N° 4 - TERZETTO
CAROLINE, ARLETTE, GAILLARDIN

Mod^{to} espressivo

CAROLINE

PIANO

mf *p*

Hé.

c.

- lasquelle est ma pei - nel Rien ne la cal - me - ral

ff

c.

Vers ta prison loin - tai - ne Mon cœur s'envole - rai En

mf *p*

And. *

c.

proie à matris - tes - se, Du ma - tin jusqu'au soir.

poco accel.

mf rit. rit. a Tempo

Je me dirai: Quand est-ce que je vais le re-voir? Et pendant

mf rit. *pp* a Tempo

la nuit som-bre, En mon rê-ve plaintif, Je son-ge-rai dans l'om-bre A

p

cresc.

mon pauvre captif! Hélas! quelle est ma pei- nel Rien ne la calme-ra! Vers ta prison loin-

cresc.

f

-taine, Ah!

ARLETTE Mon cœur s'envo-le-

GAILLARDIN Son cœur s'envo-le-

Ton cœur s'envo-le-ral Ton cœur s'envo-le-

f

All^o moderato *pp*

- ral Hé - las! hélas! quel - le douleur! Hé - las! hé - las! que

- ral Hé - las! hélas! quel - le douleur! Hé - las! hé - las! quelle

- ral Hé - las! hélas! quel - le douleur! Hé - las! hé - las! quelle

All^o moderato *pp*

j'ai gros cœur! Hé - las! hélas! faut - il i - ci, Hé - las! souffrir ain - si! *mf* La

a gros cœur! Hé - las! hélas! faut - il i - ci, Hé - las! souffrir ain - si! *mf* Hé -

a gros cœur! Hé - las! hélas! faut - il i - ci, Hé - las! souffrir ain - si! *mf* H :

mf **mosso**

la la la la

- las! hé - las! quel - le douleur! Hé - las! hé - las! quelle a gros cœur! Hé -

- las! hé - las! quel - le douleur! Hé - las! hé - las! que j'ai gros cœur! Hé -

mf **mosso**

f *Tempo 1^o*

la la la! D'une ab - sence fu -

f - las! hélas! faut - il i - ci S'af - fliger ainsi?

f - las! hélas! faut - il i - ci S'af - fliger ainsi?

f *Tempo 1^o*

cresc. *string.* *f*

- neste Je crains le déses - poir! Se peut - il que l'on reste Huit

string. *cresc.*

piu rit. *p* *dolce*

grands jours sans se voir! Par - donne à mes a - lar - mes!

piu rit. *p*

Red. *Red.*

f *Agitato* *ff*

Mais tu vois ce mouchoir Inondé de mes lar -

Agitato *accel.* *f*

Red.

All^o moderato

mes! Hé-las! hélas! quel-le douleur! Hé-las! hélas! que j'ai gros cœur! Hé-las! hélas! faut

ARLETTE

Hé-las! hélas! quel-le douleur! Hé-las! hélas! qu'ils ont gros cœur! Hé-las! hélas! faut

GAILLARDIN

Hé-las! hélas! quel-le douleur! Hé-las! hélas! qu'elle a gros cœur! Hé-las! hélas! faut

All^o moderato

- il i-ci, Hé-las! souffrir ain-si! La la la

- il i-ci, Hé-las! souffrir ain-si! Hé-las! hélas! quel-le douleur! Hé-

- il i-ci, Hé-las! souffrir ain-si! Hé-las! hélas! quel-le douleur! Hé-

mosso

la la la la!

- las! hélas! qu'ils ont gros cœur! Hé-las! hélas! faut-il i-ci s'af-fliger ainsi?

- las! hélas! que j'ai gros cœur! Hé-las! hélas! faut-il i-ci s'af-fliger ainsi?

GAILLARDIN

Ta dou..leur me fend l'âme! Les pleurs mouillent mes

CAROLINE

Pense à ta pau - vre femme...

ARLETTE

... Qui vous fait ses a -
yeux!

Di - sons-nous au re -

deux! Di - tes-vous au re -

Je pars, l'heure me pres - sel

f
 C. voir! Di - sons - nous au re - voir!
 V. voir! Di - tes - vous au re - voir!
 C. Disons - nous au re - voir!

Maestoso
f
 V. C'est as - sez sé - mou - voir! Pas de vai - ne fai -
Maestoso
mf

CAROLINE *f*
 Tu fe - ras ton de - voir! O ciel! quel désespoir! O
 V. - bles - sel Fai - tes vo - tre de - voir! O
GAILLARDIN *f*
 Je fe - rai mon de - voir! O ciel! quel désespoir!

All^o moderato

C. ciell quel dé - ses - poir! Hé - las! hélas! quel - le douleur! Hé -

Vr. ciell quel dé - ses - poir! Hé - las! hélas! quel - le douleur! Hé -

G. O ciell - quel dé - sespoir! Hé - las! hélas! quel - le douleur! Hé -

All^o moderato

C. - las! hé - las! que j'ai gros cœur! Hé - las! hé - las! faut - il i - ci, Hé -

Vr. - las! hé - las! qu'ils ont gros cœur! Hé - las! hé - las! faut - il i - ci, Hé -

G. - las! hé - las! que j'ai gros cœur! Hé - las! hé - las! faut - il i - ci, Hé -

C. - las! souffrir ain - si! La - la - la

Vr. - las! souffrir ain - si! Hé - las! hé - las! quel - le douleur! Hé -

G. - las! souffrir ain - si! Hé - las! hé - las! quel - le douleur! Hé -

mf mosso

mf

mf

mf mosso

mf

mf

G. *la* *la* *la* *la*

Vr. *las! hé.las! qu'ils ont gros cœur! Hé - las! hé.las! faut - il i - ci. Hé -*

G. *las! hé.las! que j'ai gros cœur! Hé - las! hé.las! faut - il i - ci. Hé -*

G. *la* *la* *la* *la*

Vr. *las! souffrir ain - si! Hé - las! hé - las! quel.le dou - leur! quel.le dou -*

G. *las! souffrir ain - si! Hé - las! hé - las! quel.le dou - leur! quel.le dou*

G. *leur!*

Vr. *leur!*

G. *leur!*

I. CHANSON A BOIRE B. COUPLETS C. QUINTETTE

ALFRED, CAROLINE, TOURILLON, ARLETTE, LÉOPOLO

All^o

ALFRED

PIANO

Si je bois un

peu beaucoup, Ce n'est pas rien que par goût, Mais l'alcool est un confort

un poco meno mosso

Qui brave les coups du sort. Et ce point est é-tabli Pour qui veut l'ou-

un poco meno mosso

-bli Qu' - ne douce é - brié-té Vaut l'eau du Lé - thé.

The musical score is written for voice and piano. It consists of three systems of music. The first system shows the vocal line for Alfred and the piano accompaniment. The tempo is marked 'All^o'. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The lyrics are: 'Si je bois un peu beaucoup, Ce n'est pas rien que par goût, Mais l'alcool est un confort'. The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked 'un poco meno mosso'. The lyrics are: 'Qui brave les coups du sort. Et ce point est é-tabli Pour qui veut l'ou-'. The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked 'un poco meno mosso'. The lyrics are: '-bli Qu' - ne douce é - brié-té Vaut l'eau du Lé - thé.' The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

Animato

VI. *Animato*
 Si je bois un peu beaucoup, Ce n'est pas rien que pargôût,

VI. *poco rit.* *a Tempo*
 Mais l'alcool est un confort Qui brave le sort.

CAROLINE

AL. Ah! Par l'oubli du passé Tout regretsoit

ef. fa. cèl Par l'oubli du passé Tout peut être ef. - fa. -
 ef. fa. cèl Par l'oubli du passé Tout peut être ef. - fa. -
 8. rit. *colla parte*

a Tempo

S. -cél

A. -cél

f a Tempo

CAROLINE (*parlé*) Ah! mon Dieu! Ces voix dans l'escalier... des pas... les gendarmes peut-être? Ils viennent chercher mon mari, et c'est vous qu'ils trouveront.

Marziale

p

ALFREDO. Eteignez tout! Je vous sauve! (*il court vers la fenêtre*)

CAROLINE. La fenêtre! Vous vous tuerez!

ALFREDO. Qu'importe? Ah! oui, c'est bien haut!

TOURILLON (*entrant*) Au nom de la Loi!
 CAROLINE. Ah! TOURILLON. Entrez, Léopold!
 LÉOPOLD (*entrant avec Arlette*) Voilà, patron, voilà!

TOURILLON. Monsieur, madame...
 M^{lle} Gaillardin, je suppose.

Désolé de vous déranger... Tourillon le nouveau directeur de la prison... et mon geôlier Léopold. D'ordinaire, je laisse la besogne à mes subordonnés: mais pour une arrestation de cette importance, j'ai tenu à venir moi-même.

Quand il vous plaira, Monsieur?

Tempo 1?

ALFRED

TOURILLON

(parlé)

Trinquons donc, trin - quer est doux, Sans or - gueil et sans courroux! Je suis un peu pres - so.
 Tempo 1? *(parlé)* Le Prince et les actrices qui m'attendent!

Al.

Tin tin tin tin tin, goû - tez ce Cham - ber - tin!

dolce

TOURILLON *(parlé)*

Allons, allons, faisons vite!

Ma voiture est à la porte.

ALFRED

meno

Non! par l'oubli du passé Tout regret est

meno

LÉOPOLD.

Faut-il boucler, patron?

TOURILLON.

Non, Léopold, il ne faut pas boucler.

Monsieur comprend bien que toute résistance serait inutile.

Al.

effacé!

ALFRED, offrant un verre à Tourillon

TOURILLON (*parlé*) Il est bon ce
Chambertin.

cresc.

Tinquez donc a-vec moi, tin, tin, tin.

cresc.

mf

VI. Quel parfum! quel bouquet! Pas un vin de mastroquet! Quel parfum!

TOURILLON

Quel parfum! quel bouquet! Pas un vin de mastroquet! Quel parfum!

p *mf*

rit. a Tempo

VI. quel bouquet! — Rien du mastro-quet!

T. quel bouquet! — Rien du mastro-quet!

rit. *a Tempo*

TOURILLON

Voyez! Je suis quelque-fois ba-din! Mais, maintenant, sui-vez-moi,

p

CAROLINE (à part)

Più string.

Lui, Gaillardin! quel coup sou-dain!

ALFRED

Moi, je ne suis pas Gaillardin! Quelle erreur est la vôtre!

1.

Gaillardin!

Più string.

(à Alfred)

Maissi, mon.

...Gaillardin, non!

Vous n'êtes pas?..

En voilà bien d'une autre!

..sieur, c'est votre nom!

TOURILLON (à part)

Eh!

Ici, morbleu qui trompe-t'on?

54 (b) COUPLETS
All.^{to} mod.^{to}

quai, monsieur, sup- po- sez- vous Qu'en l'ab- sence de mon é- poux
 un mari, c'est pos- si- tif. Son a- ban- don con- tem- pla- tif

Jau- rais des ren- dez- vous? Et sans pu- deur, le cœ- ur lé- ger, Sous
 N'a rien de sug- ges- tif. Vous l'a- vez vu pres- qu'en- dor- mi Pla-

son- tout- veu-rais- je hé- ber- ger Un jeû- ne ho- mme é- tra- n- ger? C'est en
 le-ide et ron- flant à de- mi. Le pau- vre cœ- ra- mil D'un au- tre

cas, cet im- promptu Tout at- tes- te ma ver- tu! De
 au- rais- je souf- fert Qu'il s'en- dor- mit au des- sert?

Tempo di Valse mod^{to}

C. 

deux a - mants - a - vons-nous l'air? - Dou - ter - fût un - im - pair! Et

Tempo di Valse mod^{to}

C. 

j'en ap - pelle - à vo - tre flair. - C'est un ma - ri, - c'est as - sez clair!

ALFRED

Elle

CHOR.

pp

C. 

Douter - fût un - im - pair! - Et

AI. 

a - rai - son, - c'est un im - pair - Pour qui-conque a - du flair. -

TOURILLON

Elle a - rai - son, c'est un im - pair Pour qui-conque a - du flair.

C. j'en ap - pelle — à vo - . tre flair, — C'est un ma - ri, — c'est

VI. Ce bonnet grec, ce peten l'air, C'est un ma - ri, c'est

T. Ce bonnet grec, ce peten l'air, C'est un ma - ri, c'est

C. as - . . . sez clair!

VI. as - . . . sez clair!

T. as - . . . sez clair!

2^o C'est clair! Très

Tempo 1^o

TOURILLON

(c) QUINTETTE

Allegro non troppo

E. *Allegro non troppo*

bien, je n'ai plus de soupçon; Mais l'heure tarde un peu! Don -

CAROLINE

T. Un gros bai -

nez - vous vite et sans fa - çon Un gros bai - ser d'a - dieu!

trasc. *p*

riten. a piacere

C. - ser? Comment m'y refuser? Va donc pour un bai -

ALFRED

Un gros baiser?

T. Un gros bai - ser?

f *riten.*

Vivace con fuoco

Tempo I'

C. *ser!* ALFRED *S'il faut qu'on m'incar-*

Vivace con fuoco *tr.* Poco rit. Tempo I

p

Qd. *

VI. *pp ritard.*

ritard.

espress.

Qd. *

VI. *f* a Tempo

TOURILLON *f* a Tempo

p *f* *p*

Qd. *

CAROLINE *Allegretto*

Allegretto

pp *f* *pp* *pp*

Qd. *

- pa - rer, il a rai - son! Comment re - fu -

ALFRED

Encore un bai - ser qui do - re ma pri - son!

- ser? Comment re - fu - ser? Ah!

Un doux bai - ser! Un doux bai - ser!

TOURILLON

Allegretto

Ne lan - ternons

Allegretto

cresc. *mf*

pas, La voi - ture est en bas! Al - lons, par -

- tons! Fi - lions! La voi - lière où l'on vous at - tend Est

I. un endroit char-mant, Si bien que plus d'un ha-bi-tant S'y plût é-nor-mé-

The first system of music consists of a vocal line (I.) and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The lyrics are: "un endroit char-mant, Si bien que plus d'un ha-bi-tant S'y plût é-nor-mé-". The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) and features a steady eighth-note bass line and a more complex treble line with chords and melodic fragments.

T. -ment! Et tel fut mê-me leur a-mour Pour cet heureux sé-jour, Que

The second system of music consists of a vocal line (T.) and a piano accompaniment. The vocal line continues from the first system with the lyrics: "-ment! Et tel fut mê-me leur a-mour Pour cet heureux sé-jour, Que". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *crusc.* (crescendo) in the middle of the system.

I. je vois chez nous chaque jour Rentrer des oi-seaux de re-tour! Sa-chez vous faire u-

The third system of music consists of a vocal line (I.) and a piano accompaniment. The vocal line has the lyrics: "je vois chez nous chaque jour Rentrer des oi-seaux de re-tour! Sa-chez vous faire u-". The piano accompaniment features dynamic markings of *f*, *p*, and *mf*.

ALFRED

Il faut par-tir!

I. -ne rai-son Et partons en pri-son!

The fourth system of music consists of a vocal line (I.) and a piano accompaniment. The vocal line has the lyrics: "Il faut par-tir!" and "-ne rai-son Et partons en pri-son!". The piano accompaniment includes dynamic markings of *p*, *mf*, *p*, and *f*.

CAROLINE

Allons, Mon_sieur!

ARLETTE

ré_si_gnons-nous!

Ré_signons-

Musical score for the first system, featuring vocal lines for Caroline and Arlette, and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings like 'f' and 'p'.

nous!

TOURILLON et LÉOPOLD

Quel_ques bai_sers en_

Ré_si_gnez-vous!

Musical score for the second system, featuring vocal lines for Tourillon and Léopold, and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings like 'f'.

CAROLINE

Un poco meno

As_ssez, Mon_sieur, vous a_bu_

_co_rel E_pou_se que j'a_do_rel

Un poco meno

Musical score for the third system, featuring vocal lines for Caroline and Tourillon/Léopold, and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings like 'mf'.

ARLETTE

C. - sez! C'est trop 'jou - er son per - son -
 V. Vous me de - vez bien ces bai - sers! *espress.*

- na - ge. LÉOPOLD
 Ce - la lui don - ne du cou - ra - ge!

rit. *tr.*

Più moto
TOURILLON

Cal - mez cet é - ian con - ju - gal! Voi - ci bien - tôt l'heu - re du

Più moto

ball! Vite au ca - chot! chaud! chaud!

a Tempo
CAROLINE et ARLETTE

ALFRED

La voilière où l'on vous at-tend Est un endroit char-mant! Si

TOURILLON
et LEOPOLD

La voilière où Monsieur m'at-tend Est un endroit char-mant! Si

La voilière où l'on vous at-tend Est un endroit char-mant! Si

a Tempo

G.
Al.
VI.
T.

bien que plus d'un ha-bi-tant S'y plût é-nor-mé-ment! Et tel fut mê-me
bien que plus d'un ha-bi-tant S'y plût é-nor-mé-ment! Et tel fut mê-me
bien que plus d'un ha-bi-tant S'y plût é-nor-mé-ment! Et tel fut mê-me

VI.
VI.
T.

leur a-mour Pour cet heureux sé-jour Qu'on y voit ren-trer cha-que jour Des
leur a-mour Pour cet heureux sé-jour Qu'on y voit ren-trer cha-que jour Des
leur a-mour Pour cet heureux sé-jour Qu'on y voit ren-trer cha-que jour Des

(*)

S.
oi-seaux de re-tour. Ah! Ah!

Al.
oi-seaux de re-tour. Al-lons, par-tez! al-

T.
oi-seaux de re-tour. Al-lons, par-tons! al-

B.
oi-seaux de re-tour. Al-lons, al-lons, il

(*)

S.
ahl — ahl fai-sons-nous nos a-

Al.
-lons, fai-tes-vous vos — a-

T.
-lons, fai-sons-nous nos — a-

B.
faut par-tir, fai-tes-vous vos a-

* Au théâtre on passe du signe \oplus au signe \ominus par sautoir et l'on joue les petites notes.

E'istesso tempo

C. 
 dieux! A - bré - geons, c'est le mieux! ——— - tour, Et par - tez plus


V. 
 dieux! A - bré - gez, c'est le mieux! ——— - tour,

VI. 
 dieux! A - bré - geons, c'est le mieux! ——— - tour,

T. 
 dieux! Filons, nous perdons un temps pré - ci - eux! ——— - tour.

E'istesso tempo



C. 
 crâ - nement Pour vo - tre vil - lé - gi - a - tu - re, Car ces mes - sieurs

V. 
 Il faut être un homme en cet - te con - jonc - tu - re! On vous at - tend

VI. 
 Il faut être un homme en cet - te con - jonc - tu - re! On m'attend très

T. 
 Il faut être un homme en cet - te con - jonc - tu - re! On vous at - tend



de - puis un mo - ment At - ten - dent très im - pa - ti - em - ment!

im - pa - ti - em - ment! Ah! mar - chez crâ - ne - ment!

im - pa - ti - em - ment! Ah! mar - chons crâ - ne - ment!

im - pa - ti - em - ment! Veul - lez donc vi -

8-----

Pre - nez vi - te leur voi - tu - rel Plus d'è - moi! As - sez et

Et montez dans leur voi - tu - rel Plus d'è - moi! As - sez et

Et montons dans leur voi - tu - rel Plus d'è - moi! As - sez et

- ve - ment Mon - ter en voi - tu - rel Plus d'è - moi, croyez - moi! dé - fé - rez

8-----

N° 6 - ENTR' ACTE

Allegretto con fuoco

PIANO

The first system of the piano introduction consists of two staves. The right-hand staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 2/4. It begins with a forte (*f*) dynamic and features a melodic line with eighth-note patterns. The left-hand staff is in bass clef with the same key signature and time signature, providing a rhythmic accompaniment with eighth-note chords.

The second system continues the piano introduction. The right-hand staff shows a melodic line with dynamics ranging from *f* to *p*. The left-hand staff features a dense accompaniment of chords, primarily in the bass register, with dynamics alternating between *f* and *p*.

The third system of the piano introduction. The right-hand staff continues the melodic development with dynamics of *p* and *f*. The left-hand staff maintains the chordal accompaniment with dynamics of *f* and *p*.

The fourth system of the piano introduction. The right-hand staff features a rapid sixteenth-note passage in the right hand, starting with a *cranc.* (crescendo) marking. The left-hand staff continues with chords, ending with a fortissimo (*ff*) dynamic.

The fifth and final system of the piano introduction. The right-hand staff continues with the sixteenth-note passage, which concludes with a final chord. The left-hand staff provides the final accompaniment, ending with a few chords.

N° 7. — COUPLETS

ORLOFSKY

Rép: Mais maintenant Pra-stchaï-tié!

ORLOFSKY

Allegro non troppo

Allegro non troppo

PIANO

p

p marcato

1^{re} Je
2^e Vous

fais la fête as - su - ré - ment, Mais pas par a - gré - ment; Pour
al - lez voir, choix mer - veil - leux, Bril - ler les plus beaux yeux; Des

le plai - sir je suis sans goût, L'en - nui me suit par - tout! J'en
che - veux noirs, des che - veux roux, Dont les hommes sont fous! Des

ai tant vu pour mon malheur, Et de tou - te cou - leur! Dans
mains, des bras, des pieds, des seins Qui dam - neraient les saints; Et

poco meno

la splendeur de ce pa-lais, J'ai le spleen des an-glais! Mais
d'un mot vous m'au-rez compris: Les Rei-nes de Pa-ris! Mais

marcato

si, d'ailleurs, je ne fais pas Hon-neur à mes re-pas, Je
si, d'ailleurs, je ne suis pas Sen-sible à leurs ap-pas, Je

p marcato

veux des in-vi-tés joy-eux Qui sa-blent mes vins vieux! Et.
veux des in-vi-tés joy-eux Flir-tant à qui mieux mieux! Et

s'a-musant à mon ga-la, S'en fou-rent jus-que là! — Voi-
qui, parmi nos Da-li-la,

pp

Poco rit.

- là, mon gen - til - hom - me, Ay - ez bon ap - pé - tit, et
Frô - lez et ca - jo - lez et

Poco rit.

bu - vez sec sur - tout! Moi, mon sou - per m'as - somme!
four - ra - gez par - tout! Moi, le bai - ser m'as - somme! Cha -

a Tempo

- cun à son goût! Moi, mon sou - per m'as - somme! Cha - cun à son
Moi, le bai - ser m'as - somme!

crusc.

gout!

1^o 2^o

Rép: Une réparation exemplaire.

PIANO

Allegretto

ORLOFSKY

Ve - nez, et faites

hon - te A cet hôte in - ci - vill

OUPARQUET

Quel - le faute à ton

MISS MAUD, TOTO *rall.*

compte? Quoi donc? Quoi donc? Qu'arri - ve - til?

SOPRANOS, LES FEMMES

Qu'arri - ve - til?

TÉNORS, ALY-BEY, RAMUSIN

Quoi donc? Quoi donc? Qu'arri - ve - til?

BASSES, MURRAY, CORICONI

Quoi donc? Quoi donc? Qu'arri - ve - til?

rall.

Un poco meno mosso
ORLOFSKY

Mar - quis, c'est é - bouriffant! Vous froissez la belle enfant Ou bien

Un poco meno mosso

p

TOUS

ARLETTE

Comment ca? Mon - sieur me prend, et

DUPARQUET

vous ba - di - nez! De - vi - nez!

Più mosso

c'est exquis, Pour u - ne chambré - re!

ORLOFSKY avec les Sopranos

mf Ah! ah! ah! ah! Ah! ah! ah!

DUPARQUET avec les 2^{ds} Ténors

mf Ah! ah! ah! ah!

Più mosso

mf Ah! ah! ah! ah!

cresc.

cresc.
 ah! ah! ah! ah! Monsieur le mar - quis! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
cresc.
 ah! ah! ah! Monsieur le mar - quis! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
cresc.
 ah! ah! ah! Monsieur le mar - quis! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Rit.

Meno
ORLOFSKY
 C'est ce qui s'ap-pelle à Pa - ris A - voir cour - te vi - siè - re! Quel mal ap -
Meno
cresc.

DUPARQUET **GAILLARDIN**
 - pris!
 Quel mal ap - pris! La ressem - blance ma sur - pris!
 Quel mal ap - pris! Quel mal ap -
TUTTI
 Quel mal ap - pris! Quel mal ap - pris!
 Quel mal ap - pris! Quel mal ap - pris!

GAILLARDIN

rit.

Et, dame, je m'y suis mé-pris!
- pris!

Allegretto
ARLETTE

rit.

Pour un mar-quis de si bel air, C'est a-voir peu de
Mais un soup-çon me vient sou-dain: Peut-ê-tre, af-freux gre-rit.

a Tempo

flair- Croyez moi, mon cher, à l'oc-ca-si-
- din, Cet-te soubrette là que vous voyez par -

rit.

- on, Met-tez vo-tre lor-gnon; Vous ver-rez mieux
- tout, Est-elle à vo-tre goût? On connaît des

ce - ci, ce - la, Ah! _____ Ce pe - ton - ci, cet - te main
 maî - tres ga - lants, Ah! _____ Qu'al - lu - rent les ta - bli - ers

- là... Ah! _____ Cette ample che - ve - lu - re, Ce gal - be, cette al -
 blancs! Ah! _____ Et si monsieur four - gon - ne Dans la jupe à sa

rit. a Tempo *f*
 - lu - re! Ces é - paules de neige et ces bras faits au tour, Qui
 bon - ne, Il n'est pas surpre - nant que d'un pro - fil ex - quis, Li -

rit. a Tempo *mf*

fleu - rent le sa - lon et point la bas - se - cour! C'est fin, tout
 - ma - ge flotte au - tour de monsieur le mar - quis! No - tre bal -

crec. Rit.

A ca, frais et mi-gnon! Met-tez pour voir vo-tre lor-gnon!
-let, ce-ci se voit, N'est pas ce-lui que mon-sieur creit!

crec. Rit.

p Tempo

A vos dé-pens, ah! ah! ah! on s'esclaf-fe! ah! ah! ah! Vous a-vez fait

p a Tempo

p *mosso*

A ah! ah! ah! u-ne gaf-fe, ah! ah! ah! ah! ah! ah! A vos dé-pens, ah! ah! ah!

SOPRANOS *p*

TÉNORS *p*

BASSES *p*

A vos dé-pens, ah! ah! ah!

A vos dé-pens, ah! ah! ah!

mosso

On s'esclaf.fe! ah! ah! ah! ah!

On s'esclaf.fe! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

On s'esclaf.fe! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

On s'esclaf.fe! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah! T'es pas veinard, Va - len - gou - jar!

ah!

ah!

ah!

ah!

ah!

ah!

ah!

p

2^a *tr*
 Ah!
p

tr *Piu presto*
 Ah! ah! ah! ah! ah!
 Ah! ah! ah! ah! ah!

Ah! ah! ah! ah! *Piu presto*
ff

N° 9. — CHŒUR

Rép: Jamais rencontré d'homme plus séduisant.

All^{to} con fuoco *f*

SOPRANOS Folle nuit de plai.

TENORS Folle nuit de plai.

BASSES Folle nuit de plai.

PIANO

- sirs! Ce bal est u - ne mer - veil - le! Jus - qu'à l'au - be ver -

- sirs! Ce bal est u - ne mer - veil - le! Jus - qu'à l'au - be ver -

- sirs! Ce bal est u - ne mer - veil - le! Jus - qu'à l'au - be ver -

PIANO

- meil - le. Conten - tons tous nos dé - sirs! On croirait vraiment, loin

- meil - le. Conten - tons tous nos dé - sirs! On croirait vraiment, loin

- meil - le. Conten - tons tous nos dé - sirs!

PIANO

des en-nuis, Vi - vre, par tant d'at - traits sé - duits, Un conte des mille et
 des en-nuis, Vi - vre, par tant d'at - traits sé - duits, Un conte des mille et
 Vi - vre, par tant d'at - traits sé - duits.

mf

u - ne nuits! C'est charmant, a - mu - sant E - lé - gant, Entrai -
 u - ne nuits! C'est charmant, a - mu - sant! Entrai -
 C'est très a - mu - sant!

pp Poco rit. *fa Tempo*
 - nant, Ravis_sant, E-clatant! E-cla - tant! Folle nuit deplai -
 - nant, *pp* Pim - pant, Bril - - lant! *f* Folle nuit deplai -
 - nant, *pp* Pim - pant, Bril - - lant! *f* Folle nuit deplai -
Poco rit. *a Tempo*

DAMES ET INVITÉS DAMES ET INVITÉS DAMES ET INVITÉS

Un souper de roi! Moi! Moi! Des

DOMESTIQUES DOMESTIQUES

Punchou glace? Bava - roise!

The first system of the musical score consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The top staff is for 'DAMES ET INVITÉS' with lyrics 'Un souper de roi! Moi! Moi! Des'. The middle staff is for 'DOMESTIQUES' with lyrics 'Punchou glace? Bava - roise!'. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two sharps (D major) and a 3/4 time signature. The music is in a simple, rhythmic style.

DAMES

sorbets par i - ci! Sor - bets pour moi aus - si!

LES DOMESTIQUES

Voi - là! Voi -

The second system continues the musical score. The top staff is for 'DAMES' with lyrics 'sorbets par i - ci! Sor - bets pour moi aus - si!'. The middle staff is for 'LES DOMESTIQUES' with lyrics 'Voi - là! Voi -'. The piano accompaniment continues in the same style as the first system, with a key signature change to one sharp (E major) and a 3/4 time signature. The music features some melodic movement in the vocal lines.

DAMES ET INVITÉS

Grand mer - ci!

PLUSIEURS INVITÉS

- là! Grand mer - ci!

Accel.

The third system concludes the musical score. The top staff is for 'DAMES ET INVITÉS' with lyrics 'Grand mer - ci!'. The middle staff is for 'PLUSIEURS INVITÉS' with lyrics '- là! Grand mer - ci!'. The piano accompaniment includes a section marked 'Accel.' (accelerando). The key signature changes to one flat (B minor) and the time signature remains 3/4. The music ends with a final cadence.

ff **Vivo**

TUTTI

Quando pas - se l'heu - re du plai -

Quando pas - se l'heu - re du plai -

Quando pas - se l'heu - re du plai -

ff **Vivo**

- sir, Le sage au vol sait la sai - sir, Il n'a qu'un but et

- sir, Le sage au vol sait la sai - sir, Il n'a qu'un but et

- sir, Le sage au vol sait la sai - sir, Il n'a qu'un but et

qu'un dé - sir: Le plai - sir, le plai - sir! Sans tar - der et sans choi -

qu'un dé - sir: Le plai - sir, le plai - sir! Sans tar - der et sans choi -

qu'un dé - sir: Le plai - sir, le plai - sir! Sans tar - der et sans choi -

f *pp*

- sir, Soy - ons ce - soir tout au plai - sir! Au plai -
 - sir, Soy - ons ce - soir tout au plai - sir! Au plai -
 - sir, Soy - ons ce - soir tout au plai - sir! Au plai -

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. Dynamics include *f* and *mp*.

- sir, au plai - sir! Un seul but, un seul dé - sir: Le plai -
 - sir, au plai - sir! Un seul but, un seul dé - sir: Le plai -
 - sir, au plai - sir! Un seul but, un seul dé - sir: Le plai -

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. Dynamics include *f* and *ff*.

- sir, le plai - sir!
 - sir, le plai - sir!
 - sir, le plai - sir!

Musical score for the third system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The system concludes with a double bar line.

N° 10. — CZARDÁS^(*)

CAROLINE

Rép.: Ce marquisat de Valençonjar

Lent

PIANO

Piano introduction for the Czardás, marked "Lent" and "PIANO". The music is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). It features a flowing melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

CAROLINE

mf

O loïn - tain sé-jour, Oû

First vocal line of the Czardás, marked "CAROLINE" and "mf". The lyrics are "O loïn - tain sé-jour, Oû". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

tris - teet sanstrêve, S'en - va mon rê-ve, La nuit - le - jour!

Second vocal line of the Czardás. The lyrics are "tris - teet sanstrêve, S'en - va mon rê-ve, La nuit - le - jour!". The piano accompaniment features a more active bass line.

Vertes campa - gnes, Nei - geu - ses mon - tagnes, —

Third vocal line of the Czardás, marked "Accel." and "a Tempo subito". The lyrics are "Vertes campa - gnes, Nei - geu - ses mon - tagnes, —". The piano accompaniment becomes more rhythmic and driving.

Cielde sa - - phir, A vous mon sou - ve-nir! Cher.

Fourth vocal line of the Czardás, marked "cresc." and "colla voce". The lyrics are "Cielde sa - - phir, A vous mon sou - ve-nir! Cher.". The piano accompaniment features a prominent bass line with a "colla voce" section.

(*) Voir à la fin de la partition, les couplets que l'on peut chanter à la place de cette Czardás.

pa - ys mys - té - ri - eux Près du cœur, si

cresc. *cresc.*

trop — loin des yeux! Tou - jours de tes cœurs — d'as - j'en - tends l'écho joy - eux! Hé -

Accel. *Accel.*

cresc.

— las! Quand vien - dra - t'il, le jour, L'heureux jour du — re -

rit. *rit.* *a Tempo* *Accel.*

a Tempo *Accel.*

— tour? Au seul pen - ser du doux re - voir,

a Tempo *Poco rit.* *a Tempo* *Poco rit.*

p *pp*

Mon cœur bat d'es - poir! Mais à quoi donc ré - sai - je — là? Ah!

Ah! Ah! Loins de mon beau pa-

Accel. Lento *a piacere*
 -ys que pas un n'é - ga - la, Le sort
 Accel. *pp*

a Tempo
 mè - xi - la! Cher pa - ys, mys - té - ri - eux; Prés
 a Tempo *pp* *cresc.*

du cœur. Si trop loin des yeux, Tou - jours de tes cœ - ur - dis, j'en.

Accel. *f.* *p* rit. a Tempo
 - tends l'écho joy - eux! Tou - jours j'en - tends l'é - cho joyeux!
 Accel. *f.* *p* rit. a Tempo

FRISKA

Allegro

Son - ne la Czárda! Cha - cun est prêt dé - jà!

Allegro
p

Et vite à sa voix, De - bout les Hon - grois! Bru - net -

te à l'œil noir, On dan - se - ra ce soir, Un beau ca - va - lier

Vien - drate pri - er! An - ge ou co - quet - te, ah! ah!

L'amour te guet - te! Ah! Ah! Ah!

glissando *gliss.*

a Tempo

Mais c'est le clairon! Har-di, fier es-ca-dron! Le sabre

a Tempo

p

à la main, bra-vant le tré-pas, Hus-sard hongrois,

cours aux com-bats! Et puis la paix suit la

guer-re! Prends ton verre Et bois A plein ver-re,

A plei - ne voix, Porte un toast au pa - ys hon-

-grois! Ah!

rit.

a Tempo

Son - ne la Czárdás, Cha - cun est prêt dé-jà! Et vite

a Tempo

Più allegro

à sa voix, Voi - là les Hon - grois! — La — la — la — la —

Più allegro

— la — la — la — la — la — la — la —

la — la — la — la

ff Lento

Allegro

la — la — la — la — la — la — la — la —

Lento Allegro

N° 11. — POLKA (Chantée)

CHŒUR

Rép: Entrez vos dames!

Tempo di Polka

SOPRANOS
ALTOSTÉNORS
BASSES

PIANO

Aux gais ap-pels de

Aux gais ap-pels de

Tempo di Polka

la polka, Ja-mais danseu-se ne manqua! Mais comme il bat son pe-tit cœur Sous
la polka. Ja-mais danseu-se ne manqua! Ma's comme il bat son pe-tit cœur Sous

l'é-treinte de son pol-keur! Pol-kez gaiement, cou-ples mê-lés, Doigts
l'é-treinte de son pol-keur! Pol-kez gaiement, cou-ples mê-lés, Doigts

en - la - cés, che - veux frô - lés! L'a - mour en un joy - eux fra - cas, Con -

en - la - cés, che - veux frô - lés! L'a - mour en un joy - eux fra - cas, Con -

- duit l'orches - tre des pol - kas! Pour vous prendre au tré - bu - chet,

- duit l'orches - tre des pol - kas! Pour vous prendre au tré - bu - chet,

Sur l'es - trade En em - bus - ca - de, Le dieu ma - lin se ca - chait,

Sur l'es - trade En em - bus - ca - de, Le dieu ma - lin se ca - chait,

A - vec son arc pour ar - chet. Aux

A - vec son arc pour ar - chet. Aux

pp

gais ap-pels de la pol-ka, Ja-mais dan-seu-se ne man-qua! Mais

gais ap-pels de la pol-ka, Ja-mais dan-seu-se ne man-qua! Mais

comme il bat son pe-tit cœur Sous l'é-treinte de son pol-keur! Pol-

comme il bat son pe-tit cœur Sous l'é-treinte de son pol-keur! Pol-

_ kez gai-ment, cou- ples mê- lés, Doigts en- la- cés, che- veux frô- lés! L'a-
 _ kez gai-ment, cou- ples mê- lés, Doigts en- la- cés, che- veux frô- lés! L'a-

_ mour sans bruit et sans fra- cas Con- duit l'or- ches- tre des Pol- kas!
 _ mour sans bruit et sans fra- cas Con- duit l'or- ches- tre des Pol- kas!

Rép. Brigaud, attends un peu!

GAILLARDIN

Un poco mod^{to}

(à part)

La_ven_tu_re est di -

PIANO

p *cresc.* *pp*

vi - nel La dé - mar - che d'une on - di - ne, La peau dou - ce, la main

CAROLINE (à part)

Le rou - pa - ble pa - te -

fi - ne, Et le jo - li pied qu'elle a, L'a - do - ra - ble Katin - ka!

li - ne, C'est une au - tre qu'il câ - li - ne! Mais prends gar - de, Ca - ro -

String.

li - ne, Pour te pin - cer, se voi - la Sous le loup de Ka - tin -

String.

a Tempo

- ka Sous le loup de Ka - tin - ka

GAILLARDIN 3

Trop co - quette ou trop mo -

a Tempo

- des - te, Pour - quoi garder ce loup? Ce qu'on voit, de voir le

rit. Allegro CARLINE

Aux faveurs que Mon - sieur

res - te, Beaumas. que donne le goût!

rit. tr.

f p pp

rit.

bri - gue Le bon ton met son ve - to! De ce loup qui vous in - rit.

più rit. a Tempo

- tri - gue, Res - pec - tez l'in - cog - ni - to!

più rit. a Tempo

Tempo 1^o (à part)

Le cou - pa - ble pa - te - li - nel! C'est une au - tre qu'il ca -

GAILLARDIN (à part)

Tempo 1^o Elle hé - si - te ou s'ob - sti - ne. Ma di - vi - ne,

- li - nel Mais prends gar - de, Ca - ro - li - ne Sau - ra di - re: Hal - te -

Hal - te - là! Je veux voir la beau - té qui m'en - sor - ce -

-là! Que la chance me pro-te-ge Et qu'il tom-
 -lal La co-quette à son piège. A-vant long.

mf

poco rit. *dolce rit.* *a Tempo*
 -bedans le piège! Ca-ro-line dé-mas-que-ra Ka-tin-ka-
 -temps se prendra, Et voi-là Ce qu'on gagne à ce jeu là!

poco rit. *rit.* *a Tempo*

p

Moderato

Gaillardin fait sonner sa montre.
 (Clochettes)

Moderato

pp *pp*

Meno

Ahl Quel trouble au cœur ressens - je? Est - ce grave ou n'est - ce rien?

Meno

pp

GAILLARDOIN

Vous — vous trouvez mal, bel an - ge? Moi qui la — trouve — si

f

CAROLINE

Mais en pa - reil le rencon - tre, il faut, m'a dit le doc -

bien!

-teur, Sur les tic tacs d'u - ne mon - tre. Com - pter les tic tacs du

cœur! ... Ce que dit la Facul.

GAILLARDIN

Fai - sons donc, ô vo - lup - té!

cresc. *cresc. molto*

-té! Al - lons, Mar - quis! En vous j'ai foi, La montre en

Al - lons, Mar - quis! Du sang - froid! A - mour,

f *poco rit.* *del.* *poco rit.*

Allegro

ma, n, compez pour moi!

a - mour, sou - tiens - moi!

Allegro

pp *p*

GAILLARDIN

Un! deux! trois! quatre!

CAROLINE

cinq! six! sept! neuf!

GAILLARDIN

Non! huit dé. - cit! Car a - près

Più lento

Je cal - cu - le si mal, Mar -

sept on compte huit!

Più lento

a piacere

- quis! Changeons de rô - le!

Oui,

Eh! qu'oi!... Moi?

du con - trôle A vous l'hon - neur! Consultons donc de peur d'er - reur, Moi,

colla parte

Più allegro

Elle prend la montre de Gaillardin
vo-tre montre et vous mon cœur! Vous - lez-vous

Più allegro

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "Elle prend la montre de Gaillardin" followed by "vo-tre montre et vous mon cœur!" and "Vous - lez-vous". The middle staff is a vocal line with a treble clef, mostly containing rests. The bottom staff is the piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs) and a key signature of one sharp. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords and a melodic line in the bass.

bien compter pour moi? Un, deux,

Tiens, je vous crois! Un, deux,

Animato

p *pp*

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one sharp. The lyrics are "bien compter pour moi?" followed by "Un, deux," and "Tiens, je vous crois!" followed by "Un, deux,". The middle staff is a vocal line with a treble clef, mostly containing rests. The bottom staff is the piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs) and a key signature of one sharp. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords and a melodic line in the bass. Dynamics markings include *p* and *pp*. The word "Animato" is written above the piano part.

trois, quatr', cinq, six, sept, huit! Neuf, dix, onz', douz', treize, quatorz',

trois, quatr', cinq, six, sept, huit! hop! hop! hop! hop! Presti! quel ga-

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one sharp. The lyrics are "trois, quatr', cinq, six, sept, huit! Neuf, dix, onz', douz', treize, quatorz'," and "trois, quatr', cinq, six, sept, huit! hop! hop! hop! hop! Presti! quel ga-". The middle staff is a vocal line with a treble clef, mostly containing rests. The bottom staff is the piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs) and a key signature of one sharp. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords and a melodic line in the bass. The word "Prestissimo" is written below the piano part.

C. *Quin-ze, sei-ze! dix-sept! dix-huit, dix-neuf et vingt, tren-te, qua-rant,*

G. *-lop! Six-sept, huit, neuf, dix, onz, douz,*

C. *Cinquant',soixant', quatre-vingt,cent! On n'en est pas*

G. *Hop!hop!hop! hop! Au ga - lop! Mille,quinze cent!*

C. *si loin, par - don! Non!*

G. *Moi, j'en suis bien plus loin! J'en suis*

C. non! non!

G. au de - mi ml - hon! Un mot, et j'ar - rive au mal -

C. En calcul je vous en re - mon - tre! D'ail -

G. - hon! On n'est qu'un docteur de ren - con - tre!

poco rit. a Tempo

C. leurs, jac - cep - te vo - tre montrel

G.

poco rit. a Tempo Com -

poco meno

C. *f* Sur - pri se char -
 G. - ment sa - - voir l'heu - re qu'il est, S'il vous plait?
 P. *poco meno*

rit.

C. - mantel Votre of - fre m'en - chantel
 G. Je suis re - fait!
 P. *rit.*

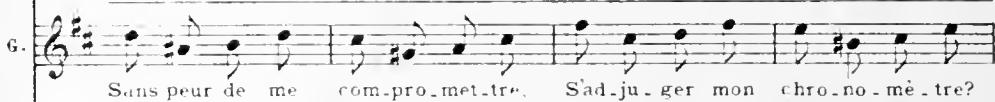

(*) *Poco meno*

C. Ah!
 P. *p Poco meno*

GAILLARDIN

C. La per - - fi - - de
 P.

C. 
 G. 
 va peut - être, Ri-ant de son ri-re traître


C. 
 G. 
 Sans peur de me com-pro-met-tre, S'ad-ju-ger mon chro-no-mè-tre?


C. 
 G. 
 Ma pau-vre montre, s'il vous plait? Je suis re-
 Ah!


C. 
 G. 
 Ah!
 rit.


⊕ a Tempo

C. *Ah!*

G. *P*
Pri - ère ou re - proche en ef - fet *Ah!* men n'y

a Tempo

C.

G. fait! C'est com.me si l'on flû - tant! *Aie!* *Aie!*

C. *pp.*

G. *pp.*
Aie! *Aie!* Et plus tard à Caro-line Comment su-crer la praline?

Piu mosso

f *tr*

Ahl Ahl

Mon chro - - nol pro - - blème ar - - du! Ahl je

Piu mosso

The first system of the score features a vocal line with a trill on the first 'Ahl' and a piano accompaniment with a rhythmic pattern of eighth notes. The tempo is marked 'Piu mosso'.

Ahl!

l'ai per - du! Per - - -

The second system continues the vocal line with 'l'ai perdu!' and 'Per - - -'. The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern with chords and moving lines in both hands.

Molto vivace

Ahl

du!

Molto vivace

The third system is marked 'Molto vivace' and features a more energetic piano accompaniment with a driving eighth-note rhythm. The vocal line includes 'Ahl' and 'du!'.

The final system shows the piano accompaniment continuing with a rhythmic pattern of eighth notes and chords, concluding the piece.

*Rép: A table! a table!*N^o 15 - FINALE .

Allegro con brio

ORLOFSKY



GAILLARDIN

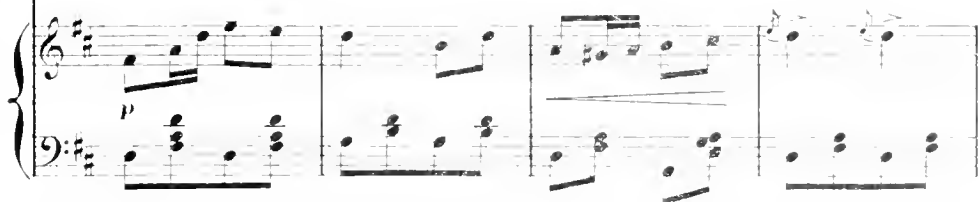


ARLETTE



Allegro con brio

PIANO



Vrai vin de Co - ca - gne, tra la la la la la — Qu'un
 Fê - tons nos mo - nar - ques, tra la la la la la — Quel.
 Le flot de to - pa - ze, tra la la la la la — Le

autre ar - me la guer - re! Aux lau - riers je pré - fé - re Cet -
 - le que soit la cô - te, Qui s'abstient est en fau - te Et
 Cham - p - gne sti - mu - le, L'ar - deur qui ca - pi - tu - le Mieux

- te mous, se lé - gè - re Qui sou - rit dans mon ver - re! Bu -
 que le bou - chon sau - te En l'honneur de notre hô - tel! Bu -
 que tou - te pi - lu - le, C'est l'é - lix - ir d'Her - cu - le! Bu -

O. - vons! bu - - vons! Si l'ex - em - ple vous ga - - gne, Qu'un
 G. - vons! bu - - vons! Du fond de ma pro - vin - - ce, Il
 A. - vons! bu - - vons! De vo: tre cour - toi - si - e, Prince,

O. tut - ti m'accom - pagne! Bu - vons au Roi Cham - pa - gne! Bu - vons, bu -
 G. fal - lait que je vinsse Toas - ter à vous, mon Prin - ce! Bu - vons, bu -
 A. on vous remer - ci - e Et vi - ve la Rus - si - e! Bu - vons, bu -

SOPR. CAROLINE avec les 1^{rs} Sopr.
 Bu - vons, bu -
 TENORS TOURILLON OUPARQUET avec les 1^{rs} Tenors
 Bu - vons, bu -
 BASSES.
 Bu - vons, bu -

11

vous! bu- vous! Sa Ma- jes- té Champagne est Roi!

Rangeons-nous sous sa loi! Vi- ve - le Cham- pa - gne! Le Cham- pagne est

CAROLINE, ARLETTE, ORLOFSKY

Roi! Sa Ma- jes- té Champagne est Roi! Rangeons-nous sous sa loi!

GAILLARDIN

Sa Ma- jes- té Champagne est Roi! Rangeons-nous sous sa loi!

SOPR. FLORA

Sa Ma- jes- té Champagne est Roi! Rangeons-nous sous sa loi!

TÉNORS TOURILLON

Sa Ma- jes- té Champagne est Roi! Rangeons-nous sous sa loi!

BASSES DUPARQUET

Sa Ma- jes- té Champagne est Roi! Rangeons-nous sous sa loi!

1^{re} et 2^{de}

Vi-ve le Cham-pa - gne! C'est lui le vrai Roi! Hur-rah! Hurrah! Gloire au Cham-
 Vi-ve le Cham-pa - gne! C'est lui le vrai Roi! Hur-rah! Hurrah! Gloire au Cham-
 Vi-ve le Cham-pa - gne! C'est lui le vrai Roi! Hur-rah! Hurrah! Gloire au Cham-
 Vi-ve le Cham-pa - gne! C'est lui le vrai Roi! Hur-rah! Hurrah! Gloire au Cham-
 Vi-ve le Cham-pa - gne! C'est lui le vrai Roi! Hur-rah! Hurrah! Gloire au Cham-
 1^{re} et 2^{de}

GAILLARDIN S

2^e Sans S

ARLETTE S

3^e Vi- S

- pa - - gne! S

- pa - - gne! S

- pa - - gne! S

- pa - - gne! S

- pa - - gne! S

- pa - - gne! S

- pa - - gne! S

59

Hip! Hur-rah!

bip! bip! hur-rah!

Hip! bip! hur-rah!

Hip! bip! hur-rah!

Hip! bip! hur-rah!

59

ff

Un poco mod^{to}

GAILLARDIN

A ta santé

ce verre-ci!

TOURILLON

Mer.

G.
T.

Mer-
- ci, merci, mer-ci A ta santé je bois ausil

OUPARQUET

- ci, merci, mer-ci A vous deux, nous bu-

CAROLINE, ARLETTE, ORLOFSKY
GAILLARDIN, TOURILLON

Ahl ah! ah! Mer-
Mer-ci, mer-ci, mer-ci! Mer-
vons tous l-cil

SOPRANOS
TENORS (Tous, riant) Mer-
BASSES Mer-
Mer-

C. Ar.
ci, merci. mer - cil

T.
- ci, merci. mer - cil

B.
Un mot en - cor, très spiri - tuell

- ci, merci, mer - cil Et le.

- ci, merci, mer - cil Et le.

- ci, merci, mer - cil Et le.

B.
Mes - sieurs, tant d'accord entre vous brille Qu'il sem - ble voir u - ne

- quel?

- quel?

- quel?

seu - le fa - mil - le! De la pa - ren - té doré - tant les dou - ceurs, Soy -

rit. ORLOFSKY a Tempo

Le couvent — ou l'ar - che de No -
 ons nous tous frères et sœurs.

f rit. a Tempo *p*

GAILLARDIN, à Caroline.

é. Ces - sez, jo - li masque,

SOPRANOS
 Soyons tous des frè - res et des sœurs!

TENORS
 Soyons tous des frè - res et des sœurs!

BASSES
 Soyons tous des frè - res et des sœurs!

CAROLINE

A qui m'embras-se Je fe - rai grâce!

DUPARQUET

ces froideurs! Et donc, vous tous et le

verre en main, Chan - tez en - cor mon joy - eux re - frain!

rit.

rit.

mf *f* *ff*

Allegretto mod^{to}

O douceur ——— D'être frè-re, d'être sœur!

Allegretto mod^{to}

mf *p*

10. On est, c'est é - vi - dent, Tous fils d'A - dam! O douceur —

The first system consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line begins with a half note 'On', followed by quarter notes 'est', 'c'est', 'é - vi - dent', and 'Tous'. The piano accompaniment provides a steady harmonic support with chords and moving lines in both hands.

11. D'être frère, d'être sœur! On peut di - re "tu" —

The second system continues the vocal line with 'D'être frère, d'être sœur!' and 'On peut di - re "tu"'. The piano accompaniment features a more active bass line with eighth notes and chords, while the treble part has a melodic line with some grace notes.

12. gen - ti - ment! — S'aimer ten - drement, Et de - vant le mon -

The third system includes the lyrics 'gen - ti - ment! — S'aimer ten - drement, Et de - vant le mon -'. The piano accompaniment is marked *pp* (pianissimo) and features a rhythmic pattern of chords in the bass and treble.

13. de, S'embras - ser — à la ron - del —

The fourth system concludes with the lyrics 'de, S'embras - ser — à la ron - del —'. The piano accompaniment is marked *p* (piano) and includes a *rit.* (ritardando) marking above the staff. The vocal line has a long note on 'de' and a melodic phrase on 'à la ron - del'.

Poco più animato

Un bai - ser, et puis tu, tu, _____

Tou - jours tu. _____

Un bai - ser, et puis tu, tu, _____

decrec. **Poco rit.**
 tou - jours tu, tou - jours tu! Le jour, la nuit.

Poco rit.

Tempo I: (Allegretto mod^{to})

ORLOFSKY

O douceur — D'être frère, d'être sœur, — On est, c'est é - vi -

GAILLARDIN

O douceur — D'être frère, d'être sœur!

DUPARQUET et TOURILLON

tu!

Tempo I: (Allegretto mod^{to})

mf

O douceur

CAROLINE

O douceur — D'être frère, d'être sœur, — On s'aime fra -

ARLETTE et FLORA

O douceur — D'être frère,

- dent, Tous fils d'A - dam! — On s'aime, vrai -

— On est, c'est é - vi - dent, Tous fils, fils d'A -

D'être frère, d'être sœur! — On est, c'est é - vi - dent, On

C. *pp.*
 ter - nel - le - ment! On peut di - re "tu" gen - ti - ment! — Frater.

V.
 T. *pp.*
 d'être sœur! — On peut di - re "tu" gen - ti - ment! — Frater.

O.
pp.
 - ment! — On peut di - re "tu" gen - ti - ment! — Frater.

G.
 - dam! — On dit "tu" — gentiment, — tendrement! —

B.
 T.
 est tous fils d'A - dam! —

TOTO. MAUD *pp.*
 Ten - dre - ment! — Frater.

ALIBEY. RAMUSIN
 Gentiment, — tendrement, constamment! —

MURRAY. CORICONI
 Oui, oui, —

SOPRANOS
TENORS
BASSES

pp.

Più animato

C. nel - le - ment, Et de - vant le mon - de S'em - bras - ser à
 F. nel - le - ment, Et de - vant le mon - de S'em - bras - ser à
 O. nel - le - ment, Et de - vant le mon - de S'em - bras - ser à
 G. *pp.* Frater - nel - le - ment! Et dans le monde On s'em - brasse à
 D. *pp.* On s'ai - me vrai - ment, Et dans le monde, On s'em -
 To. nel - le - ment! Et de - vant le mon - de On s'em - brasse à
 Ma. nel - le - ment! Et de - vant le mon - de On s'em - brasse à
 A. Frater - nel - le - ment! Et dans le monde On s'em - brasse à
 R. Frater - nel - le - ment! Et dans le monde On s'em - brasse à
 Mu. Frater - nel - le - ment! Et dans le monde On s'em -
 Co. Tou - jours, tou - jours s'ai - mer et s'em - - bras - ser
 Tou - jours, tou - jours s'ai - mer et s'em - - bras - ser
 Tou - jours, tou - jours s'ai - mer et s'em - - bras - ser
Più animato

**Più
Animato**

rit. *p.*

la ron - del — Un bai-ser et puis tu,

la ron - del — Un bai-ser et puis tu,

la ron - del — Un bai-ser et puis tu,

la ron - del — Un bai-ser et puis tu,

p.

bra-se à la ron - del — Un bai-ser et puis tu,

p.

la ron - del — Un bai-ser et puis tu,

p.

la ron - del — Un bai-ser et puis tu,

p.

à la ron - del — Un bai-ser et puis tu,

p.

à la ron - del — Un bai-ser et puis tu,

p.

à la ron - del — Un bai-ser et puis tu,

rit. *p.* **Più Animato** *p.*

C. tu, tou_jours tu! Un bai_ser
 A. tu, tou_jours tu! Un bai_ser
 F. tu, tou_jours tu! Un bai_ser
 D. tu, tou_jours tu! Un bai_ser
 G. tu, tou_jours tu! Un bai_ser
 D. tu, tou_jours tu! Un bai_ser
 T. tu, tou_jours tu! Un bai_ser
 To. tu, tou_jours tu! Un bai_ser
 Ma. tu, tou_jours tu! Un bai_ser
 V. tu, tou_jours tu! Un bai_ser
 R. tu, tou_jours tu! Un bai_ser
 Mu. tu, tou_jours tu! Un bai_ser
 Co. tu, tou_jours tu! Un bai_ser

et puis tu, tu, tu, tu, tu, tu, tu, tu,
 et puis tu, tu, tu, tu, tu, tu, tu, tu,
 et puis tu, tu, tu, tu, tu, tu, tu, tu,

deux
p

ritard.

a Tempo animato

C. tu, tu, tu, Doui dou doui dou la la la
 Ar. tu, tu, tu, Doui dou doui dou la la la
 F. tu, tu, tu, Doui dou doui dou la la la
 O. tu, tu, tu, Doui dou doui dou la la la
 G. tu, tu, tu, Doui dou doui dou la la la
 D. tu, tu, tu, Doui dou doui dou la
 T. tu, tu, tu, Doui dou doui dou la la la
 M. tu, tu, tu, Doui dou doui dou la la la
 Co. tu, tu, tu, Doui dou doui dou la

tu, tu, tu, tu, tu, tu. Doui dou doui dou la la la
 tu, tu, tu, tu, tu, tu. Doui dou doui dou la la la
 tu, tu, tu, tu, tu, tu. Doui dou doui dou la

ritard.

a Tempo animato

p pp
 tu, tu, tu, tu, tu, tu. Doui dou doui dou la la la

C. *p* *crise.*
 la — la, douï dou douï dou la la la la — la douï dou, douï dou,

Vr.
 E. *p* *crise.*
 la — la, douï dou douï dou la la la la — la douï dou, douï dou,

O.
p *crise.*
 la — la, douï dou douï dou la la la la — la douï dou, douï dou.

G.
p *crise.*
 la — la, douï dou douï dou la la la la la douï dou, douï dou.

D.
 T. *p* *crise.*
 la la, douï dou douï dou la la la la la douï dou, douï dou.

T.
 M. *p* *crise.*
 la — la, douï dou douï dou la la la la — la douï dou, douï dou,

A.
 B. *p* *crise.*
 la — la, douï dou douï dou la la la la la douï dou, douï dou,

M.
 Co. *p* *crise.*
 la la, douï dou douï dou la la la la la douï dou, douï dou,

p
 la — la, douï dou, douï dou la la la la — la douï dou, douï dou.

p
 la — la, douï dou, douï dou la la la la la douï dou, douï dou,

p
 * la la, douï dou, douï dou la la la la la douï dou, douï dou.

mf *p*

Più lento

G.
V.
O.
T.
D.
T.
To.
M.
A.
B.
Mu.
Co.

la la la la — la la la la la la la la la la

la la la la — la la la la la la la la la la

la la la la — la la la la la la la la la la

la la la la — la la la la la la la la la la

la la la la — la la la la la la la la la la

la la la la — la la la la la la la la la la

la la la la — la la la la la la la la la la

la la la la — la la la la la la la la la la

la la la la — la la la la la la la la la la

la la la la — la la la la la la la la la la

la la la la — la la la la la la la la la la

la la la la — la la la la la la la la la la

la la la la — la Doui dou, doui dou, doui dou, doui dou,

la la la la — la Doui dou, doui dou, doui dou, doui dou

la la la la — la Doui dou, doui dou, doui dou, doui dou,

la la la la — la Doui dou, doui dou, doui dou, doui dou,

Più lento

mf *ff* *p*

poco accel. e cresc. *rall. e rit.*

S. *la — la la — la la — la la — la la — la la la*

Al. *F.* *la — la la — la la — la la — la la — la la la*

T. 1. *T. 2.* *la — la la — la la — la la — la la — la la la*

B. 1. *B. 2.* *la — la la — la la — la la — la la — la la la*

S. *la — la la — la la — la la — la la — la la la*

Al. *T.* *la — la la — la la — la la — la la — la la la*

B. *la — la la — la la — la la — la la — la la la*

poco accel. e cresc. *ff*

poco accel. e cresc. *ff*

poco accel. e cresc. *ff*

poco accel. e cresc. *ff*

poco accel. e cresc. *ff*

poco accel. e cresc. *ff*

poco accel. e cresc. *ff*

rall. e rit.

poco accel. e cresc. *ff*

Ad.

The image shows a page of a musical score, page 133. It features a choral arrangement with five vocal parts and a piano accompaniment. The vocal parts are labeled S. (Soprano), A. (Alto), T. (Tenor), and B. (Bass). The piano part is labeled P. The lyrics for the vocal parts are "la la". The piano part includes a "Cres." (Crescendo) marking. The score is written in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The vocal parts are in a homophonic setting, with each part having a melodic line and a "la la" refrain. The piano part provides harmonic support with chords and a rhythmic accompaniment.

VALSE

ORLOFSKY *a piacere* **Tempo di Valse**

As - sez chan - ter ain - si! — A son tour, cha -

PIANO **Tempo di Valse**

mf

— cun - t - ci — A -

— ver - sa cha - cu - ne, En bon - ne for - tu - - ne, Vou - drai - je

crois, dan - ser aus - si!

SOPRANOS *f* Al - lez, dan -

TENORS *f* Al - lez, dan - sez

BASSES *f* Al - lez, dan - sez

f

-sez, Con - ples en - la - cés, Val - sez, gai - ment! Val -
 et val - sez! Dan - sez et val - sez! Val -
 et val - sez! Dan - sez et val - sez! Val -

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a major key with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

Tous se mettent à valser.

-sez!
 -sez!
 -sez!

The second system continues the vocal lines with the lyrics "Tous se mettent à valser." The piano accompaniment becomes more rhythmic and dance-like, with a clear waltz feel. It includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo).

The piano accompaniment for the third system continues the waltz rhythm, featuring a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line with chords in the left hand.

The piano accompaniment for the fourth system concludes the piece with a final cadence, maintaining the waltz rhythm and dynamic intensity.

CAROLINE, ARLETTE, FLORA

ORLOFSKY
Ah! valsons tous, pressés deux à deux! Doux entre-tiens et dis-

CAILLARDIN
Ah! valsons tous, pressés deux à deux! Doux entre-tiens et dis-

DUPARQUET, TOURILLON
Ah! valsons tous, pressés deux à deux! Doux entre-tiens et dis-

MURRAY, CORICONI
Ah! valsons tous, pressés deux à deux! Doux entre-tiens et dis-

SOPRANOS
Ah! valsons tous, pressés deux à deux! Doux entre-tiens et dis-

TENORS
Ah! valsons tous, pressés deux à deux! Doux entre-tiens et dis-

BASSES
Ah! valsons tous, pressés deux à deux! Doux entre-tiens et dis-

SOUS-CHŒUR

crets a - veux, Que de pé - chés charmants et mi - gnons

crets a - veux, Que de pé - chés charmants et mi - gnons

crets a - veux, Que de pé - chés charmants et mi - gnons

La valse em - porte en ses tour - bil - lons!

La valse em - porte en ses tour - bil - lons!

La valse em - porte en ses tour - bil - lons!

The score consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in G major and 3/4 time. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

GAILLARDIN

Mon cœur est à toi, ba - ron!

The score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in G major and 3/4 time. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

ARLETTE

Au re - tour dans

ORLOFSKY

Au re - tour dans

OUPARQUET

Au re - tour dans

TOURILLON

Mar - quis, le mien sym - pa - thi - que!

The score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in G major and 3/4 time. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

S. la pri - son Quel - le se - ra leur sur - pri - sel

A. la pri - son Quel - le se - ra leur sur - pri - sel

T. la pri - son Quel - le se - ra leur sur - pri - sel

crac.

SOLI - CHŒUR

S. Ah! valsons tous, pressés deux à deux!

A. Ah! valsons tous, pressés deux à deux!

T. Ah! valsons tous, pressés deux à deux!

S. Doux entre - tiens et dis - crets a - veux, Que de pé - chés charmants

A. Doux entre - tiens et dis - crets a - veux, Que de pé - chés charmants

T. Doux entre - tiens et dis - crets a - veux, Que de pé - chés charmants

et mi - gnons La valse em - porte en ses tour - bil - lons!

et mi - gnons La valse em - porte en ses tour - bil - lons!

et mi - gnons La valse em - porte en ses tour - bil - lons!

The score consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Tenor) and a piano accompaniment. The music is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are repeated in each vocal part.

TOURILLON (à Gaillardin)

Marquis, ma montre va mal, très mal! L'heure à la tienne,

pp

The score features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking of *pp* (pianissimo).

GAILLARDIN

s. t. p.? Ba - ron, par un ha - sard fa -

The score includes a vocal line and piano accompaniment.

-tal, Moi, la mienne a dé - cam - pé!

pp

The score continues with a vocal line and piano accompaniment, ending with a dynamic marking of *pp* (pianissimo).

a Caroline

Beau - té trop fan - tas - que, Vas - tu pas qu'il -

-ter ton mas - que, Pour sa - voir où sont, d'un

coup, Mon cœur et ma montre i - tou?

CAROLINE

Ne de - man - de

pp

pas à voir mes traits! A leur aspect, soudain, tu

ARLETTE, ORLOFSKY FLORA

fré - mi - rais! Ah! ah! ah! ah! Quel en-jo -

GAILLARDIN

Ah! ah! ah! ah! Frémir, pour, quoi? Tu ris de

leur! Le loup ne lui fait pas peur!

moi!

SOPRANOS

Le loup ne lui fait pas peur!

TENORS

Le loup ne lui fait pas peur!

BASSES

C'est un en-jo - leur!

ARLETTE
Or ça, Mar - quis, as - tu du cœur?

ORLOTSKY
En - lè - ve ce

p
Il a peur!

CHŒUR
p
Il a peur!
p
Il a peur!

mas - que... à l'a - bor - da - ge!

GAILLARDIN
Vous al - lez voir

Il a peur!

Il a peur!

Il a peur!

mon cou - ra - ge! Ce loup ne - me fait pas peur!

CAROLINE

Rien que de voir mon vi - sa - ge, Trem - ble,

tu mour - rats d'ef - froil

GAILLARDIN *dolce*

Tu crois te mo - quer de

ARLETTE, FLORA, ORLOFSKY

Il est bra - ve, sur ma foi!

DUPARQUET, TOURILLON

Il est bra - ve, sur ma foi!

moi!

V.
F.
O.

D.
T.

Jo - li - loup dé -

Jo - li - loup dé -

Jo - li - loup. dé - mas - que - toi!

Detailed description: This system contains the first four staves of music. The top staff is for Soprano (V.F.O.), the second for Tenor (D.T.), and the third for Alto (A.). The bottom two staves are for piano accompaniment. The lyrics are: 'Jo - li - loup dé -' for Soprano and Tenor, and 'Jo - li - loup. dé - mas - que - toi!' for Alto.

V.
F.
O.

D.
T.

-mas - que - toi!

-mas - que - toi!

Detailed description: This system contains the next four staves of music. The vocal parts continue with the lyrics '-mas - que - toi!' for both Soprano and Tenor. The piano accompaniment includes a 'Cresc.' marking in the right hand.

GAILLARDIN, TOURILLON

Un!

(Cresc.)

Detailed description: This system contains the piano accompaniment for the third system. It features a 'Cresc.' marking and a '(Cresc.)' marking in the right hand. The lyrics 'Un!' are written above the staff.

deux! trois! quatre! cinq!

Detailed description: This system contains the piano accompaniment for the fourth system. The lyrics 'deux! trois! quatre! cinq!' are written above the staff. The piano accompaniment features a series of chords corresponding to the lyrics.

Più animato *f*

six! Mon cha-peau, mon cha-peau! Vitelil me le faut!

six! *f* Mon cha-

The first system of the score includes a vocal staff (Soprano) and a piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics 'six! Mon cha-peau, mon cha-peau! Vitelil me le faut!' and ends with 'Mon cha-'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

Più animato *f*

-peau, mon cha-peau! Vitelil me le faut!

Leurs cha-peaux! leurs cha-

Leurs cha-peaux! leurs cha-

Leurs cha-peaux! leurs cha-

mf

SOLI et CHOEUR

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line includes the lyrics '-peau, mon cha-peau! Vitelil me le faut!' and 'Leurs cha-peaux! leurs cha-'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, ending with a dynamic marking of *mf*.

GAILLARDIN

Pris.ti de sa - pris -

-peaux! Cher - chons leurs cha - peaux!

-peaux! Cher - chons leurs cha - peaux!

-peaux! Cher - chons leurs cha - peaux!

The third system is titled 'GAILLARDIN'. It features a vocal line with the lyrics 'Pris.ti de sa - pris -' and 'Cher - chons leurs cha - peaux!'. The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern of eighth notes and chords.

ff

-til
TOURILLON
Mon cha - peau, mon cha -

Je de - vrais é - tre par - ti! Mon cha - peau, mon cha -

più string.

-peau. Où sont nos cha - peaux? *accel.*

Leurs manteaux! leurs cha-peaux! leurs man-

Leurs manteaux! leurs cha-peaux! leurs man-

Leurs manteaux! leurs cha-peaux! leurs man- *accel.*

ff *più string.*

-teaux! ah! ah! ah! Leurs cha-peaux! où sont leurs cha-

-teaux! ah! ah! ah! Leurs cha-peaux! où sont leurs cha-

-teaux! ah! ah! ah! Leurs cha-peaux! où sont leurs cha-

TOURILLON

A la ga - re, Je là - che
 -peaux? ah! ah! ah!

-peaux? ah! ah! ah!

-peaux? ah! ah! ah!

pp

T.
 mon cram - pon!
 GAILLARDIN
 Je l'é - ga - re Et je saute en wa -

CAROLINE, ARLETTE, FLORA, ORLOFSKY

rit. OUPARQUET A vous re - voir! ah! ah!

GAILLARDIN, TOURILLON A vous re - voir! ah! ah!

-gon! Bon - soir! Bon - soir!

rit.

Tempo

SOLI & CHŒUR

Ah! valsons tous, pressés deux à deux! Doux entre-

Tempo

-tiens et dis-crets a-veux, Que de pé-chés charmants

-tiens et dis-crets a-veux, Que de pé-chés charmants

-tiens et dis-crets a-veux, Que de pé-chés charmants

-tiens et dis-crets a-veux, Que de pé-chés charmants

ff **Allegro**

et mi - gnons, ————

et mi - gnons, ———— La danse em - porte en

et mi - gnons, ———— La danse em - porte en

et mi - gnons, ———— La danse em - porte en

ff **Allegro**

p

La ——— la ——— la ——— la ——— la ———

ses gais tour - bil - lons! La danse em - porte en ses gais

ses gais tour - bil - lons! La danse em - porte en ses gais

ses gais tour - bil - lons! La danse em - porte en ses gais

cresc. *ff*



la — la la!
tour - bil - lons!
tour - bil - lons!
tour - bil - lons!



ff



Nº 14. ENTR'ACTE

Tempo di marcia

PIANO



Elstesso Tempo



First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff has a more active melodic line with some grace notes, and the bass staff continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation, ending with a double bar line. The treble staff has a melodic line with some slurs, and the bass staff has a more active accompaniment. A 2/4 time signature is visible at the end of the system.

Fourth system of musical notation, starting with a 2/4 time signature. The treble staff has a melodic line with some slurs, and the bass staff has a more active accompaniment. The word *conf:za* is written in the bass staff, and *ff* (fortissimo) is written above the bass staff.

Fifth system of musical notation, featuring a treble staff with a melodic line and a bass staff with a more active accompaniment. The treble staff has a melodic line with some slurs, and the bass staff has a more active accompaniment.

Sixth system of musical notation, ending with a double bar line. The treble staff has a melodic line with some slurs, and the bass staff has a more active accompaniment.

N° 15. — MÉLODRAME

Rép. Salamé, Cognac, Val
(Leopold Gott)

Moderato

Tomillon paraît.

PIANO *pp*

le paletot boutonné de travers, le chapeau enfoncé sur les yeux, marchant en chancelant

Il cherche à donner de l'assurance à sa marche. Il ôte son chapeau et le jette dans un

angle de la pièce.

accél.

ritard.

Tempo di Valse

Il commence à se balancer en mesure et se met à siffler.

pp

TOURILLON (sifflant)

Il devient toujours de plus en plus gai et valse

avec son paletot à moitié mis,

Il s'arrête tout-à-coup.

Tempo di marcia moderato

Il cherche à savoir où il est, se recueille, et tâche de remettre

son paletot.

Valse

La bonne humeur reprend là-dessus, Il se croit au bal, fait plusieurs révérences.

Allegretto
TOURILLON, fredonnant.

Il est effrayé à l'idée qu'on ait entendu, et tâche de se donner une bonne contenance.

Polka un poco moderato

Il aperçoit le service à thé sur la table; il transporte le tout avec

Musical notation for the first system, featuring a treble and bass clef with piano (*p*) dynamics.

la plus grande peine à l'avant-scène, il allume la lampe; il a très chaud, il s'évente

Musical notation for the second system, including first and second endings, with mezzo-forte (*mf*) and piano (*p*) dynamics.

fortement et boit un verre d'eau.

Musical notation for the third system, featuring piano (*pp*) dynamics.

Musical notation for the fourth system, continuing the piano (*pp*) dynamics.

Musical notation for the fifth system, including a ritardando (*rit.*) section and a rallentando (*rall.*) section, with piano (*p*) dynamics.

Un poco più mod^{to}

Fatigue il s'assoit sur un fauteuil,

prend un journal et essaie de lire, mais son esprit est encore préoccupé de la danse.

Musical notation for the sixth system, concluding the piece.

Valse più moderato

Musical score for 'Valse più moderato'. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has one flat (B-flat). The tempo is 'Valse più moderato'. The first measure is marked with a dynamic of *pp*. The music features a waltz-like melody in the treble and a supporting bass line in the bass.

TOURILLON siffle en s'endormant

Musical score for 'TOURILLON siffle en s'endormant'. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has one flat. The tempo is 'TOURILLON siffle en s'endormant'. The first measure is marked with a dynamic of *ppp*. The music features a melody in the treble and a supporting bass line in the bass.

(Il s'enveloppe dans son journal comme dans une couverture) (sifflant)

Musical score for '(Il s'enveloppe dans son journal comme dans une couverture) (sifflant)'. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has one flat. The tempo is '(Il s'enveloppe dans son journal comme dans une couverture) (sifflant)'. The first measure is marked with a dynamic of *ppp*. The music features a melody in the treble and a supporting bass line in the bass.

Il s'endort.

Musical score for 'Il s'endort.'. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has one flat. The tempo is 'Il s'endort.'. The first measure is marked with a dynamic of *rit.*. The music features a melody in the treble and a supporting bass line in the bass.

Più rit.

più rit.

Musical score for 'Più rit.' and 'più rit.'. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has one flat. The tempo is 'Più rit.' and 'più rit.'. The first measure is marked with a dynamic of *smorz*. The music features a melody in the treble and a supporting bass line in the bass.

N^o 16. — COUPLETS

ARLETTE, FLORA, TOURILLON

Allegro moderato

ARLETTE

PIANO

Allegro moderato

Suis-je, dans une o - pé - ret - te, Simple et can - di - de ber - ge - ret - te, Lé -

- gè - re, je trotte et je cours — En gros sabots, en jupons courts!

poco rit.

a Tempo

Et si quelque gas du hameau, Sui - vant pastou - relle et 'trou - peau, —

a Tempo

pp

Ar.
S'enhardit quel-que jour — A me faire la cour, A-vec un.

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, marked 'Ar.' (Allegretto). The lyrics are 'S'enhardit quel-que jour — A me faire la cour, A-vec un.' The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and chords in the left hand.

Ar.
art ma-li-ci-eux, De mes deux mains cachant mes yeux, Je

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'art ma-li-ci-eux, De mes deux mains cachant mes yeux, Je'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *pp* (pianissimo) in the right hand.

Ar.
fais la sotté, et puis j'y vois, J'y vois très bien en-tre mes doigts. "Mos-

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'fais la sotté, et puis j'y vois, J'y vois très bien en-tre mes doigts. "Mos-'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano) in the left hand.

Ar.
-sieu, répons-i' d'un ton na-ïf, J'es-père que c'est pour l'bon motif!"

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are '-sieu, répons-i' d'un ton na-ïf, J'es-père que c'est pour l'bon motif!'. The piano accompaniment continues with a steady rhythmic accompaniment.

Ar.
La la la la la la la la la la la la la la la la

The fifth system concludes the piece with a vocal line of 'La la la la la la la la la la la la la la la la' and a piano accompaniment. The piano accompaniment features a consistent rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Ar. *la la la la la la la la la la la la la la la la*

Ar. *la la* *rit.* *Di tes*

Moderato *ten.* **Più animato**

Ar. *franchement Et sans compliment, Car j'attends votre proce- tic, Si j'en*

Ar. *rit.* *le- verais le beau public Du thé-â- tre le plus chic?*

Tempo di marcia

Ar. *C'est, va- ri- a- t- i- o- n- s- e- f- f- e- t- s, U-*

Al. *ne Rei.ne que je fais! La gran.deur, la ma.jes.*

Al. *té, Voi.là! Ah! des ars de roy.au.té*

rall.

rall.

Al. *A.vec dé.fé.rence, a.vec amour,*

p

rit.

rit.

Al. *Je vois s'in.chi.ner ma cour! Tan.dis qu'on en.*

f

f

Al. *tend tout à l'entour, La trom.pette et le tam.bour!*

mf

p

Vc
 La la la la la la la
FLORA (imitant la trompette)
 Tra ta ta ta ta ta tra ta ta ta ta,
TOURILLON (imitant le tambour)
 ran plan, rrran! prrrrrrrrr ran plan rrran! prrrrrrrrr

Ar
 la la la la la la la
 tra ta ta ta ta ta tra ta ta ta ta,
 ran plan rrran! prrrrrrrrr ran plan rrran, prrrrrrrrr

Al
 la la la la la la la
 tra ta ta ta ta ta tra ta ta ta ta
 ran plan rrran! prrrrrrrrr ran plan rrran! prrrrrrrrr

ritosc.
f:
ritosc.

N^o 17. TERZETTOB^ep. Il était chez moi... du caduc!

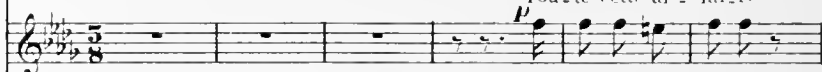
CAROLINE, GAILLARDIN, ALFRED

Andante con moto

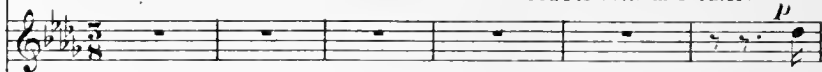
CAROLINE



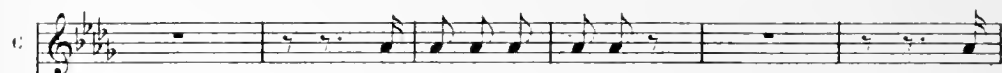
ALFRED



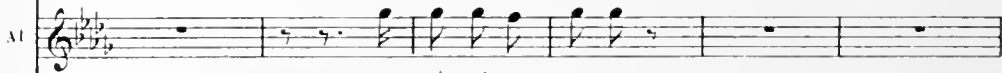
GAILLARDIN



PIANO



est très dé-li - ca - te! Si

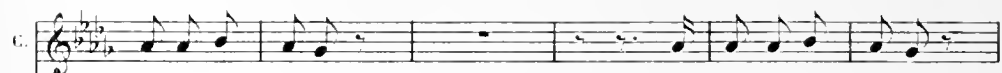


est très dé-li - ca - te!



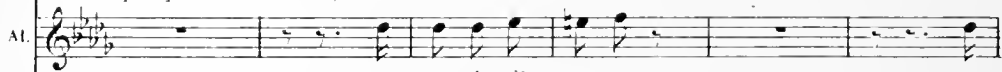
- te cette af - fai - re

est très dé-li - ca - te!



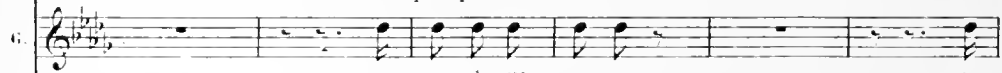
peu qu'on lè - bruite,

le scan - da - le é - cla - te!



Si peu qu'on lè - brui - te

le



Si peu qu'on lè - brui - te

le



C. *f* La si - tu - a - tion *p* E - xige a - vant tout *f* vo -

VI. scandale é - cla - te! *f* La si - tu - a - tion *p* E - xige a - vant tout *f* vo -

G. scandale é - cla - te! *f* La si - tu - a - tion *p* E - xige a - vant tout de

C. - tre dis - cré - tion! *p* Vo - tre dis - - - cré -

VI. - tre dis - cré - tion! *p* Vo - tre dis - - - cré -

G. la dis - cré - tion! *p* A nous trois, at - ten -

Allegro non troppo

C. - tion!

VI. - tion! *f* contrefaisant sa voix

G. - tion! *f* Et mainte!

Allegro non troppo

-nant, pas d'anc - do - tes! Mais des dé - tails très pré - cis!

Soy - ez exacts, soyez con - cis! Té - - moi - gnez, moi je prends des

CAROLINE

Malgré l'invraisem - bla - ble, Croyez-nous, s'il vous plaît!

no - tes! Je ne suis pas cou -

ALFRED

- pa - ble Plus qu'un agneau de lait!

GAILLARDIN

Ex - pliquez - vous, et fut-ce dé - li -

VI
 - cat, On dit tout à son a - - vo - cat!

accél.

ALFRED

Eh!

Allegretto

VI
 bien, voi-ci le drame: On m'a mis, sans vou - loir Souf - frir que je ré -

Allegretto

VI
 - cla-me, Dans un ca-chot très noir, Par - ce qu'a-vec ma - da-me Je

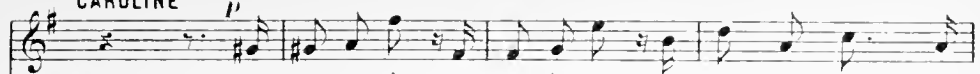
VI
 scu - pas hi - er soir!
 GAILLARDIN (avec emportement)
 Et c'est bien fait, co - quin! bandit! traître! Ju -

AI
 (étonné)
 Ehl là! eh! là! rié - tes-vous pas Ve - nu p - me dé -
 - das!

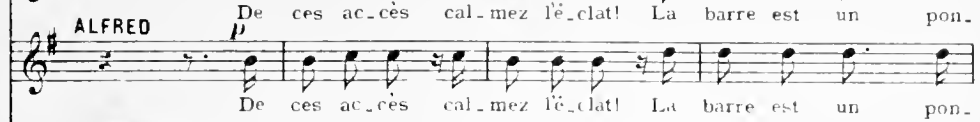
VI
 - fen - dre? (se repençant)
 Ex - cu - sez! je sms un peu vif! Ce fut un é - clair

p dolce Poco rit. a Tempo
 fu - gi - tif! Mais nous al - lons re - pren - dre, Je suis là pour vous dé -

CAROLINE

p

ALFRED

p

De ces ac_cès cal-mez l'é-clat! La barre est un pon-
 De ces ac_cès cal-mez l'é-clat! La barre est un pon-



_fen_dre!

Pareil débat Est dé.li -

*Poco rit.**a Tempo*

_ti - fi - cat! Sous la toge et sous le ra-bat, De - meu - rez l'a - vo -



_ti - fi - cat! Sous la toge et sous le ra-bat, De - meu - rez l'a - vo -



_cat! Mais pas d'éclat! Sous le ra-bat De l'a - vo - cat De - meurons l'a - vo -

*Poco rit.**a Tempo**Poco animato**pp**Tempo I! All^{to}*

_cat! Le dé.fen - seur, l'a - vo - cat!



_cat! Le dé.fen - seur, l'a - vo - cat!



_cat! Le dé.fen - seur, l'a - vo - cat!

*Poco animato**pp**Tempo I! All^{to}*

p

Mal - gré qu'en cette his - toi - re Rien ne soit ad - ve - nu, Par

l'in - ter - ro - ga - toi - re Si le fait est con - nu, Mon

ma - ri pour - ra croi - re Que je l'ai con - fon - du!

GAILLARDIN (éclatant)

Et qu'il aurait rai -

(étonnée)

Eh là! eh là! N'é - tes-vous pas Ve -

- son, é - tre perfide et bas!

G. *nu pour nous dé - fen - dre?*

G. *(se reprenant)*
Ex - - cu - sez! je suis un peu vil! Un

fz *p*

G. *p dolce Poco rit.*
se - cond é - clair fu - gi - tif! Mais nous al - lons re - prendre! Je suis

Poco rit. *p* *p*

a Tempo CAROLINE *p*
De ces ac - cès cal - mez l'é - clat! La

ALFRED *p*
De ces ac - cès cal - mez l'é - clat! La

G. *a Tempo*
là pour vous dé - fen - dre!

Poco rit.

C. *Poco rit.*
_barre est un pon - ti - fi - cat! Sous la toge et sous

Al. *Poco rit.*
_barre est un pon - ti - fi - cat! Sous la toge et sous

G. *Poco rit.*
Pa - reil dé - bat Est dé - li - cat Mais pas dé - clat! Sous le ra - bat De

*a Tempo**Poco animato*

C. *a Tempo* *Poco animato* *pp*
le ra - bat, De - meurez la - vo - cat! Le dé - fen -

Al. *a Tempo* *Poco animato* *pp*
le ra - bat, De - meurez la - vo - cat! Le dé - fen -

G. *a Tempo* *Poco animato* *pp*
la - vo - cat, De - meurons la - vo - cat! Le dé - fen -

Un poco meno mosso

C. *Un poco meno mosso*
- seur, la - vo - cat!

Al. *Un poco meno mosso*
- seur, la - vo - cat!

G. *Un poco meno mosso*
- seur, la - vo - cat! Re - pre - nons et nò - met - tons

a Tempo

f Eh! bien! *f* Eh! bien... *p* Le

f Eh! bien!

rien! Eh! bien? *a Tempo*

Allegretto mod^{to}

cas est très in - té - res - sant: Vous plaidez pour un in - no - cent,

p

Allegretto mod^{to}

— Artiste et gentil - hom - me, Vous ex - al - tez le fa - vo - ri, Et

mf

f

vous ta - pez sur le ma - ri, Qui n'est qu'une ca - naille, en som - me!

Poco animato

Un sa-cri-pant, ou! car on sait — Le Po-li-chinel — le que c'est!

Ah! — Tel que, son in-con-duit me my for- — ce, — Puis.

qu'au bal il pas - se les nuits, Je veux lui po-cher l'œil et

puis — De - mander le di-vo-r- — cel! Oui, monsieur, c'est lui, lui qui my

tor - cel! Oui, contre le traître, je demande le di-vo-r-

C. *p* - cel Il fait la fête et l'on ver - ra beau jeu! Mor -

ALFRED *p*

GAILLARDIN *p* Oui, l'a - ni - mal jou - ait a - vec le feu! Mais Ca - ro -

Tant de tou - pet me ren - ver - se, par - bleu! Et m'é - bou -

C. *f* - bleu! Je me re - bif - fe! Je mords et je grif - fe! Et malheur à

VI. *f* - li - ne en - fin se re - bif - fe! El - le mord, el - le grif - fe

G. *f* - rif - fe! El - le se re - bif - fe! Mais je l'ai sous ma grif - fe,

C. *rit.* l'es - co - grif - fe!

VI. *rit.* Et malheur à son es - co - grif - fe!

G. *rit.* Et ce n'est pas moi qui se - rai l'es - co - grif - fe!

f rit. *ff*

Allegro non troppo

ALFRED

Main.tenant, de bout en bout, Cher maître, vous

Al. savez tout; Trouvez dans votre arse - nal Un pro - céde ra.di - cal, Pour bri -

Al. - der notre a - ni - mal? GAILLARDIN Mo - dé - rez - vous!

Ah! c'en est trop! Je n'y tiens

CAROLINE

Récit

Soy.ez plus doux! E - trange est ce cour - roux!

Al. E - trange est ce cour - roux!

plus!

Trem.blez, Récit

épouse ingrate. Tremblez, affreux gredin! Sur vous la foudre éclate, Car

a Tempo CAROLINE *f* Quoi? c'é_tait Gaillardin! *p* Quoi?
 ALFRED *f* Quoi? c'é_tait Gaillardin! *p* Quoi?
 je suis Gaillardin!

Più mosso
 c'é_tait Gaillardin!
 c'é_tait Gaillardin!
 Oui! Oui! oui, c'est moi, moi

qui me dressé Comme une om - bre ven - ge - res - se! Gail - lar -

cresc.

- din, su - bi - to - - De - masque O - - - thel - lo!

cresc.

CAROLINE

Mon ma - ri! Quel - le sur - pri - se! Mais de - jà je me ra -

ALFRED

Le ma - ri! Mais, ô sur - pri - se! C'est pour lui qu'est la ce -

OUI

Oui, c'est moi! Quel - le sur - pri - se! Ma pré - sen - ce les dé -

f

accel. cresc. f a Tempo

- vi - se! Le dé - lit fût - il pas a - no - din?

cresc. f

- ri - se! Car il n'est qu'un affreux gourgan - din!

cresc. f

- fri - se, La cou - pable et le beau musca - din!

accel. a Tempo

cresc.

C. *p* Gail.lar.din! Gaillar_din! Mais n'es_pé . rez

Al C'est Gail.lar.din! C'est Gaillar_din! Et

G. Oui, Gail.lar.din! Oui, Gaillar_din! Et

C. *ff* pas vo.tre grâ . ce, Trop coureur, je vous promets

Al *ff* dans sa mé . las . se On n'a pour lui

G. *ff* je les ter . ras . se Sous mon courroux,

C. *ff* De vous bri . der dé.sormais! Grâ . ce, ja .

Al *ff* que du dédain! Et grâ . ce, ja .

G. *ff* sous mon dédain! Mais grâ . ce, ja .

C. *f* - mais! Grâ - - ce, ja - mais! Grâ - - ce, ja -

Al *f* - mais! Grâ - - ce, ja - mais! Grâ - - ce, ja -

G. *f* - mais! Grâ - - ce, ja - mais! Grâ - - ce, ja -

Più presto

C. - mais! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Grâ - - ce, ja -

Al - mais! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Grâ - - ce, ja -

G. - mais! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Grâ - - ce, ja -

C. - mais!

Al - mais!

G. - mais!

Rép. C'est la revanche de la Chauve-souris

N° 18_ FINALE

CAROLINE, ARLETTE, ORLOFSKY, GAILLARDIN, DUPARQUET, TOURILLON, ALFREDO,
FLORA, MAUD, TOTO, CONCHITA, ADELE, MURRAY, RAMUSIN, CORICORRI, ALI-BEY.

Allegretto

PIANO

CAROLINE, ARLETTE *mf*
Chau - ve - souris, chau - ve - sou - ris, C'est ta re - vanche

FLORA *mf*
Chau - ve - souris, chau - ve - sou - ris, C'est ta re - vanche

ORLOFSKY *mf*
Chau - ve - souris, chau - ve - sou - ris, C'est ta re - vanche

TOURILLON *mf*
Chau - ve - souris, chau - ve - sou - ris, C'est ta re - vanche

DUPARQUET *mf*
Chau - ve - souris, chau - ve - sou - ris, C'est ta re - vanche

SOPRANOS *mf*
Chau - ve - souris, chau - ve - sou - ris, C'est ta re - vanche

TÉNORS *mf*
Chau - ve - souris, chau - ve - sou - ris, C'est ta re - vanche

BASSES *mf*
Chau - ve - souris, chau - ve - sou - ris, C'est ta re - vanche

TUTTI

que tu pris! Fais grâce au cou - pable et sou - ris A ses airs a - hu -

que tu pris! Fais grâce au cou - pable et sou - ris A ses airs a - hu -

que tu pris! Fais grâce au cou - pable et sou - ris A ses airs a - hu -

GAILLARDIN

Qué veut di - re ce mic - mac? De de - ve - nir fou j'ai le

ris!

ris!

ris!

tra! Ma rai - son est dans le Iac!

DUPARQUET

J'ai vou - lu... m'as-tu com -

- pris? Ven - ger la chau - ve - sou - ris!

Tutti Ven - ger la chau - ve - sou - ris! Ah! Chau -

Ven - ger la chau - ve - sou - ris! Ah! Chau -

Ven - ger la chau - ve - sou - ris! Ah! Chau -

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second and third staves are vocal lines for a chorus, with the word 'Tutti' written above the second staff. The bottom staff is a piano accompaniment. Dynamics include *f* and *p*.

- ve - souris, chau - ve - sou - ris, C'est ta re - van - che que tu pris! Fais

- ve - souris, chau - ve - sou - ris, C'est ta re - van - che que tu pris! Fais

- ve - souris, chau - ve - sou - ris, C'est ta re - van - che que tu pris! Fais

The second system of the musical score consists of four staves. The top three staves are vocal lines with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment. Dynamics include *f* and *p*.

grâce au coupable et souris A ses airs a - hu - ris!

grâce au coupable et souris A ses airs a - hu - ris!

grâce au coupable et souris A ses airs a - hu - ris!

The third system of the musical score consists of four staves. The top three staves are vocal lines with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment. Dynamics include *f* and *p*.

GAILLARDIN

Ce serait u - ne le - çon?

DUPARQUET

Toutes ces cho - ses ne sont Qu'un com -

DUPARQUET

GAILLARDIN

- plot de ma fa - çon!

Mais le

Un com - plot de sa fa - çon!

TOUTI

Un com - plot de sa fa - çon!

Un com - plot de sa fa - çon!

ORLOFSKY

ARLETTE

... Etat du jeu!

... Un pe - tit peu!

(Allegro)

Prin - ce?... La sou - bre - te?... Vo - tre sou -

CAROLINE

Un acces - soi - re!

ALFRED

Une at - tra - poi - re!

(à Caroline)

- per?...

Mon pet - en - l'air?...

O dé -

- lire! extase! i - vres - se! An - ge qui n'as point fau - té, Sur mon

ALFRED (bas à Orlofsky)

Cachons-lui la vé - ri - té! Peut -

- cœur que je te pres - se!

Al. 

- on, en cons. ci - en - ce Trou - bler sa con - fi - an - ce?

ARLETTE 

Moi, je rends mon ta - bli - er!

TOURILLON 

Et moi, vo - tre - ca - va - lier, Pa - ter - nel et point pa -

T 

- ra - tre, Moi, je vous lance au thé - â - tre.

ORLOFSKY (prenant le bras d'Arlette)

Moi, car Mé - cène A - vant

Un poco meno

rit. meno mosso

tout, Aux Va - rié - tés, à tout coup, Je - prends une a - vant -
meno mosso

scè - ne. Cha - cun à son goût! Je - prends une a - vant

Il - prend une a - vant

Il - prend une a - vant

Il - prend une a - vant

Tutti

scè - ne! Cha - cun à son goût!

scè - nel! Cha - cun à son goût!

scè - nel! Cha - cun à son goût!

scè - nel! Cha - cun à son goût!

tr m (*)

880 (*) Au théâtre on coupe cette mesure

Allegro

Nous battions la cam - pa - gne Tra

la la la la la la La faute au Cham - pa - gne! la la la la la

la. Il semblait que l'o - ra - ge De la paix du mé - na - ge A -

- me.nât le nau - fra - ge.Mais non, plus de nu - a - ge! Chan - tons! chan -

- tons! Par ta giâ - ce roy - a - le, Cham - pa - gne, la mo -

c. *f*

- ra - le Tri - omphé du scan - da - le! Chan_tons! chan_tons! chan.

Chan_tons! chan_tons! chan.

Tutti

Chan_tons! chan_tons! chan.

Chan_tons! chan_tons! chan.

c. *p*

- tons! Sa Ma - jes - té Champagne est Roi! Rangeons-nous

- tons!

- tons!

- tons!

- tons!

c.

sous sa loi! Vi - ve - le Cham - pa - gne! C'est lui le - seul

f

Roi! Sa Ma.jes - té Champagne est Roi! Rangeons-nous sous sa loi!

Sa Ma.jes - té Champagne est Roi! Rangeons-nous sous sa loi!

TUTTI

Sa Ma.jes - té Champagne est Roi! Rangeons-nous sous sa loi!

Sa Ma.jes - té Champagne est Roi! Champagne est Roi!

CAROLINE, ARLETTE,
ORLOFSKY

Più mosso

Vi - ve le Cham - pa - gne! C'est — le Roi!

Vi - ve le Cham - pa - gne! C'est lui, le vrai Roi!

Vi - ve le Cham - pa - gne! C'est lui, le vrai Roi!

Vi - ve le Cham - pa - gne! C'est lui, le vrai Roi!

Più mosso

ff

ENTRÉE DE LA COMTESSE

(Pour remplacer, au besoin, la "Czardas chantée" page 86)

Mouvt de Mazurka

PIANO

LA COMTESSE

léger

1^{er} Quelle fé - tel Tout res - pi - re, I - ci l'enchan - te -
 2^e Sans re - lâ - che et sans trê - ve, L'or - chestre chante en -

La
 C. ment — Je m'é - ton - ne et j'ad - mi - re, Rien de si brillant, de si char -
 - cor. — Il m'em - por - te, comme en rê - ve, Vers des ho - rizons d'azur et

La
 C. - mantl — Sous la flam - me des lu - miè - res Dans le par - fum des
 d'or! — C'est un son - ge de fé - ri - e, Qui s'a - nime à mes

rit.

La C. fleurs, Cestoi - let - tes prin - cières Charmentles yeux de leurs joy_eu_ses cou -
yeux; Et la sor - cel - le - ri - e Ne fit ja - mais rien qui fut plus merveil -

rit.

La C. - leurs. Que de grâ - ces charme - res - ses, En ces sa_lons fleu -
- leux. Tout m'en chan - te, m'élec - tri - se, Oui j'ai honte et je sou -

La C. - ris! — La que - rel - le des dé - es - ses Au mont I - da troubla moins Pa -
- ris! — Qu'on ex - cu - se ma sur - pri - se! Suis - je vraiment au cœur de Pa -

La C. - ris — Et con - fu - se, mais ra - vi - e D'un ac - cueil trop flat -
- ris? — Sur les ai - les d'un nu - a - ge Il sem - ble que voi -

en retenant beaucoup *tr*

La C. .teur — Je crois qu'on me convie A quelque bal offert par un En - chan -
 .là — Que je fais un voya - ge Dans le pa - ra - dis, le pa - ra - dis d'Al -

rit.

La C. - teur! Hur - ral Hur - ral Quelle fête
 - lah! *bien rythmé*

La C. en - chan - te - res - se, Hur - ral Hur - ral Amâcuel.

La C. - lir on s'em - pres - se! Hur - ral Hur - ral Tout minté.

rit. *ff*
 La C. - resse, Et dans ce gai sé - jour Trois fois hur - ra pour Votre Al - tes se!

LA COMTESSE

mf

Hur - ral Hur -

SOPRANOS *f*

Hur - ral Hur - ral Faisons fête à la Com -

TÉNORS *f*

Hur - ral Hur - ral Faisons fête à la Com -

BASSES *f*

Hur - ral Hur - ral Faisons fête à la Com -

ff

ff

ff

ral Hur - ral Hur - ral Hur - ral Hur -

tes - se, Hur - ral Hur - ral Que de charme et de no -

tes - se, Hur - ral Hur - ral Que de charme et de no -

tes - se, Hur - ral Hur - ral Que de charme et de no -

La C.

ral Hur - ral

bles - se, Hur - ral Hur - ral Reine en ce gai - sé

bles - se, Hur - ral Hur - ral Reine en ce gai - sé

bles - se, Hur - ral Hur - ral Reine en ce gai - sé

La C.

rit.

Trois foishurra pour Votre Al - tes - se!

jour Trois foishurra pour La Com - tes - se!

jour Trois foishurra pour La Com - tes - se!

jour Trois foishurra pour La Com - tes - se!

rit.